



大会

第七十届会议

正式记录

第十一次全体会议

2015年9月27日星期日下午3时举行
纽约

主席： 吕克托夫特先生 (丹麦)

下午3时05分开会。

大会高级别全体会议

议程项目15和116 (续)

联合国经济、社会及有关领域各次主要会议和首脑会议成果的统筹协调执行及后续行动

千年首脑会议成果的后续行动

关于通过2015年后发展议程的联合国首脑会议

拉斯穆森共同主席 (以英语发言)：大会现在将听取美利坚合众国总统的讲话。

美利坚合众国总统巴拉克·奥巴马先生在陪同下走上讲台。

奥巴马总统 (以英语发言)：我非常荣幸地来到这里，讨论可持续发展的话题。在我们许多国家，特别是发达国家，普通民众对那些需要帮助的人抱有真挚的同情。人们认识到，世界各地有许多人每天受到贫困的煎熬。然而，有时人们却说，我们努力消除贫困和疾病的工作没有起到作用，也不可能有用，有些地方根本没有希望、某些民众和地区注定陷于无穷无尽的痛苦循环。今天，就在这里，我们让这些流言就此打住。

今天，我们把怀疑论放到一边，重新燃起通过集体行动可给我们带来的希望。由于世界团结起来，做出前所未有的努力，因此全球的饥饿率已经骤降。今天，千百万男孩和女孩走入校园。防治麻疹、疟疾以及结核病的努力拯救了近6000万人的生命。艾滋病毒/艾滋病感染与死亡病例锐减。10亿多人摆脱了赤贫—10亿多人！整个世界可为这些历史性的成果深感骄傲。让那些怀疑论者和看破红尘者看到：发展行之有效。投资于公共卫生行之有效。我们能够打破贫困的循环。民众和国家能够实现繁荣。

尽管我们的世界各种暴行与疾病肆虐，如果我们集中精力、一道努力，就能够挽救千百万人的生命。看破红尘是我们的敌人。相信每个人的能力与尊严，承认我们每个人都能够为鼓舞世界各地的民众做出微薄的贡献—这才是我们今天在此发出的信息。由于今天在此汇聚一堂的许许多多人的努力，我们得以取得过去的成功；但是，我们今天来到这里还因为我们明白，我们的工作远未完成。我们可以为我们取得的成果感到骄傲，但是，我们不能沾沾自喜。

在每分钟有11名男女孩童死于可预防疾病的情况下，我们知道，我们还有更多工作要做。在每天有千百位妇女仅因生育而死去的情况下，我们知

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

15-29252 (C)



无障碍文件

请回收



道，我们还有更多工作要做。在千百万儿童仍无法上学、上亿民众仍没有清洁水源和厕所的情况下，我们还有太多工作要做。此时此刻，约8亿男女老幼正靠一天不足1.25美元勉强度日。想一想吧！我们数十亿饥肠辘辘的同胞正处在死于我们知道如何预防的疾病的危险之中。许多儿童仅仅因为被蚊虫叮咬而死去。这是道义上的暴行，是一种严重的不公。毫不夸张地说，这是一个生与死的问题。现在，世界必须采取行动。我们不能落下任何人。

所以，今天我们对新的可持续发展目标（见第70/1号决议）、包括我们消除世界上赤贫的目标做出承诺。我们是在明白这项任务的艰巨性的情况下做出承诺的。我们对面前的挑战不抱幻想，但是，我们知道，这是我们必须承诺去做的事情，因为这样去做说明我们认识到：我们之间最基本的纽带、我们共同的人性催促我们行动起来。无论是遥远的贫民窟还是离此不远的某社区里的一个贫苦儿童与我们的孩子、我们所有人、在这个大会堂中的任何政府首脑或领导人一样，是平等的，具有同等的价值。

我们重申，支持发展不是慈善，而是我们对自身未来可做的最明智的投资之一。毕竟，当人们无法接受教育，没有工作也不抱希望时，当他们感到其作人的基本尊严受到侵犯时，正是欠发展助长了我们世界上如此多的紧张、冲突以及不稳定。我深信，如果国家真正投资于其民众的生活，如果地球上最富有的国家成为更好的伙伴，与那些努力奋斗的人们一道努力，多年来的许多冲突、难民危机以及军事干预本有可能避免。

联合国创始人之一拉尔夫·邦奇曾经说过：

“和平绝不仅仅是人相不相互争斗的问题。和平要有意……就必须转变成面包或大米、住所、卫生和教育。”

在这里，我要说，在这项工作中，美国将继续作联合国的伙伴。五年前，我在这里承诺（见A/65/PV.11），美国将继续作发展方面的全球带头人，

事实上，美国政府仍旧是最大的单个发展援助捐助方，包括在全球卫生方面。在危机时期，从埃博拉疫情到叙利亚危机，我们一直是人道主义援助的最大提供方。在爆发自然灾害和危机的时候，世界可以依靠美国人民的友谊和慷慨帮助。

但是，摆在我们国际社会面前的问题是：我们如何实现我们刚刚制订的新目标？我们如何改进我们的工作？我们如何更有效地利用我们的资源和资金？捐助国如何变得更有智慧，受援国又如何用收到的援助来做更多事情？我们必须汲取过去的经验教训，看一看我们在哪些方面取得了成功，这样，我们能够复制这种成功，认识到我们的不足之处，并且纠正这些弱点。

我们首先认识到，下一发展篇章不能成为发达国家与发展中国家之间既有分歧的牺牲品。我们各国都存在贫困和与日俱增的不平等，我们各国都有工作要做。这包括我们美国。因此，在严重衰退之后，我的政府作出了努力，以避免使数百万家庭陷入贫困。因此，我们为1700多万美国人提供了质优价廉的保健服务。在这个国家，这个地球上最富有的国家，我们每天仍在努力完善我们的联盟，力求更平等、更公正，重视和关心我们社会中最为弱势的群体。

正因为如此，今天，我承诺，美国将实现可持续发展目标。只要我还担任总统，还有在我卸任之后的更长时间内，我都将继续为教育、住房、保健和就业而努力，这些将减少美国这里和世界各地的不平等，并且创造机会，因为这不仅仅是政治家的工作，这是我们所有人的工作。

下一发展篇章不能只是处理好政府支出问题。我们必须开始努力利用我们这个相互关联世界中前所未有的资源。短短几年中，在卫生、粮食安全和能源方面，我的政府作出承诺并帮助筹措了1000多亿美元来推动发展，拯救生命。以我们在亚的斯亚贝巴达成的新共识为指导，我呼吁其他人加入我们的行列。更多国家政府、更多机构、更多企业、更

多慈善家、更多非政府组织、更多信仰社团、更多公民——我们所有人必须加倍努力，拿出必要的意愿、资源和协调来实现我们的目标。这必须成为全世界的工作。

与此同时，下一发展篇章不应只注重我们花了多少钱，还应关注我们取得的结果。这需要新的技术和办法、问责、数据以及行为科学——认识到我们可以汲取一些经验教训，了解人民如何真正生活的最佳做法，这样，我们可以显著改善结果。这意味着帮助人们更加自给自足，从而打破依赖的循环——不仅要“授人以鱼，还要授人以渔”。这正是发展的宗旨。

我们不应只是在饥荒期间送去食物——尽管我们必须这样做，以免人们饿肚子——我们还必须为更多农民提供新的技巧、种子和技术，这样他们就能够提高产量，增加收入，为更多人提供粮食，并且帮助成百上千万人摆脱贫困。我们不应只是应对埃博拉这样的疫情爆发——尽管我们必须这样做，而且我们也这样做了——我们还要加强公共卫生系统、推动全球卫生安全，从一开始就预防流行病。

随着更多国家自主实施它们的“艾滋病毒/艾滋病”防治方案，美国正在制订两项新的大胆目标。今后两年中，我们将增加我们资金覆盖的人数，这样，近1300万艾滋病毒感染者/艾滋病患者将能够获得拯救生命的治疗。我们将斥资3亿美元，帮助在受影响最严重的撒哈拉以南非洲，把青年妇女和少女中的新增艾滋病毒感染人数减少40%。我相信，我们能够做到这一点，从而创造第一代不受艾滋病影响的人。

下一发展篇章还必须创造经济增长，不仅仅是少数几个居于前列国家的经济增长，而是有包容性的可持续增长，从而改变许多人命运。我们知道创造就业和机会需要什么要素。它们不是秘密。让我们支持改革，把贸易和投资吸引到需要投资和贸易的地区。让我们开展贸易，共同进行更多的建设，使发展中国家更便于在全球出售更多它们的货

物。让我们投资于我们最重要的资源——我们的人民——和他们的教育及技能。让我们投资支持创新型企业，这些意气风发的年轻人接受新技术，正在兴办企业，他们能够带动将改变世界的新行业。我见过各大洲的年轻人，如果我们为他们提供必要的工具，他们就能够发挥引领道路的作用。

我们的新的发展目标宏伟博大。不过，由于大会堂中许多人的出色工作，如果我们共同努力，并且履行对彼此的责任，这些目标是可以实现的。我相信这一点。最近几年取得的进展给予我们希望。我们知道什么是行之有效的。我们知道如何实现这些目标。但是，这些日子中——或许因为这是我第七年在大会讲话——我倾向于更为直截了当。随着我的白发渐增，我更会直言不讳。我要斗胆说一句：如果我们不直面许多对世界各地人民尊严和福祉的严峻威胁，我们将永远无法实现我们的目标。无论发展机构作出多少努力，无论捐助国提供多少捐助、作出多少承诺，如果我们不关注发展的其它一些要素，我们将无法实现我们制订的目标。

第一，发展受到治理不善的威胁。今天，我们确认我们从几十年经验中得出的真谛：真正可持续和有包容性的发展与经济增长有赖于各国政府和机构，它们应当关心自己的人民，可以向其追究责任，尊重人权，并且为每个人，而不仅仅是一些人伸张正义。面对导致几十亿资金从学校、医院和基础设施流入国外银行账户的腐败现象，各国政府必须支持透明度、公开性和法治。打击非法金融必须成为一种全球努力，因为它是我们发展努力的组成部分。公民和民间社会团体必须能自由结社、表达意见，并且努力推动进展，因为这正是国家的发展之道，是国家的成功之道。

发展也受到不平等的威胁。这是我们国家正在进行的一场政治辩论。因此，我要讲清楚，这并不是美国可以免受其难的问题。每个国家都必须设法解决这个问题。我们社会中最富有和最有权势的人往往喜欢维持现状，并且他们常常拥有不成比例的政治影响力。当穷孩子比镇对面富人区的孩子更容

易生病和死亡，当农村家庭更有可能得不到干净的水，当族裔和宗教少数、残疾者或不同性取向的人受到歧视或无法获得教育和机会，这就是不平等。不平等阻碍了我们所有人的进步。因此，在我们所有国家里，我们必须对能够帮助更多人的干预措施作出投资，因为没有人仅仅因为他们的住处或长相而应当掉队。

发展受到了陈旧态度的威胁，尤其是那些剥夺妇女权利和机会的态度。在太多地方，与男童相比，女童上学的可能性较小。全球而言，与男子相比，妇女就业的可能性较小，生活在贫困之中的可能性更大。我以前曾经说过，我将再重复一遍：一个国家如何对待其妇女是它能否成功的最佳指标之一。当妇女受过教育并且有工作时，她们的孩子就更有可能接受教育，她们的家庭就更健康、更繁荣。她们社区和国家的情况也会更好。每个国家，我们所有国家，必须对我们的妇女和女童的教育、健康和技能进行投资。

我不得不说，我对于以下借口没有耐性：“好吧，我们有自己的做事方式。”我——我们——理解，每个社会都存在着歧视妇女的长期传统。但这不是拒绝走新路以确保社会中每个人都有机会的借口。

如果我们不认识到今天非洲令人难以置信的活力和机会，发展就受到威胁。数以亿计的非洲人仍然在极度贫困、致命疾病以及他们的生命和尊严受到的日常攻击面前度日如年。但是，我最近曾访问非洲，我看到的情况使我抱有希望，并且我知道将使在座每个人抱有希望，因为该大陆的保健和教育取得了令人印象深刻的收获。它的中产阶级正在崛起，它是世界上增长最快的地区之一。

在我的访问期间，非洲人、特别是非洲年轻人告诉我，他们不只是要援助，他们要贸易。他们要作生意。他们要投资。我呼吁世界同我们一道调动数十亿美元在非洲进行新的贸易、投资和发展。这包括我们的“电力非洲”倡议，其目标是为6000

多万非洲家庭和企业提供电力和更大机会。如果我们让非洲充分发挥其潜力，这将有助于整个全球经济。在座每个人都会得到帮助。这不是一场零和游戏。我们会受益于他们的成功。

发展也受到战争的威胁。这应该是一个简单的命题，但是值得重复。世界上极端贫困的人口有一半居住在长期遭受暴力和冲突的地区，这并非巧合。今天，大约有6000万男女和儿童被迫逃离家园，许多人因为中东和非洲的冲突而背井离乡。这些是我们不能忽视的人道主义危机和难民，我们必须提供马上需要的经济援助。有能力做得更多的国家必须做更大努力收容难民，把这些儿童当作我们自己的孩子。但是，在我们努力的同时，必须作出艰苦的外交与和解努力，以结束常常撕裂社会的冲突。正如我先前说过，如果存在治理不善、严重不平等、歧视少数和族裔群体以及教育水平低，就更有可能发生战争和冲突。这些事情都是相互关联的。

最后，发展受到了气候变化的威胁。我要感谢秘书长在这个问题上的非凡领导和努力。我们所有国家都将受到气候变化的影响。但是，世界最贫穷的人将承受最大的负担——从海平面上升、更严重的干旱，到缺水 and 缺粮。我们将看到气候变化难民。正如方济各教皇圣座正确地恳求世界的那样，确认这个问题是一个道德招唤。

仅在两个月后，世界将有机会团结在一个强有力的全球气候协议周围，我们将为此在巴黎聚会。在奥朗德总统和每一位世界领导人的领导下，我们需要制定工具和提供融资，帮助发展中国家采纳清洁能源、适应气候变化，并确保不在经济发展与能够挽救地球的最佳做法之间作出错误的选择。我们能够同时采取联合行动，并做到这一点。数十亿人民的社区和生活有赖于我们所做的工作。

今天和明天正在观望的子孙后代的年轻人将根据我们在今后数月和数年作出的选择来评判我们。伊娃·托雷吉就是这些年轻人之一。伊娃居住在坦

桑尼亚一个村庄里。她15岁，她写给我一封信。在座一些人知道，我每天阅读10封信，其中多数来自美国境内，但有时来自世界各地。我实际上每天收到4万封信，但我阅读10封信。

伊娃告诉我她父母的情况，他们是辛勤抚养7个子女的农民。这个15岁的年轻女孩——同我女儿年龄相仿的女孩——梦想着上大学，但是，她解释说，由于吃不饱，她有时在学校中很难集中精力。她解释说，由于她家没有电，所以她晚上很难学习。

这不是因为她父母不爱她，对她没有抱负。她父亲为了支付她的教育费，在田里异常艰辛地劳动。但他们只是需要一点帮助。“我不会让他失望。我会尽一切力量”，她在信中写道。然后，她知道我们将为扶助她这样的家庭而举行本次首脑会议，她问了我一个可以向所有国家提出的问題：各国将承诺做什么？它们将会做什么？

象伊娃这样的男女孩童何止千千万万。他们就像我们的孩子。他们有同样的才智，对未来有同样的希望。并且他们愿意辛勤工作，她们的父母就像我们热爱自己的子女一样热爱他们。仅仅因为出生背景不同，他们实现梦想比起我们的孩子要困难得多。但是，在上帝的眼里，他们是同样的孩子。他们同样重要。

对于艾娃和所有那些在我们许多人难以想象的条件下只求能多活一天就多活一天的人来说，有时似乎是世界对他们的挣扎和梦想熟视无睹。今天，我对艾娃和数亿、数十亿像她一样的人说：“我们看到了你们。我们听到了你们。”我们阅读了他们的来信。我们作为国家，作为一个世界，承诺紧急做必须做的工作，在像艾娃家一样的家庭为拥有更美好的生活而工作和奋斗时同他们站在一起，消灭极端贫困这一不公正现象，捍卫每一个人固有的尊严，不论这需要付出什么代价。我们不能让他们失望。在大会帮助下，我们不会让他们失望。

拉斯穆森共同主席（以英语发言）：我感谢美利坚合众国总统的讲话、强有力的承诺和领导。

美利坚合众国总统巴拉克·奥巴马先生在陪同下走下讲台。

穆塞韦尼共同主席（以英语发言）：大会现在听取巴拉圭共和国总统的讲话。

巴拉圭共和国总统奥拉西奥·曼努埃尔·卡特斯·哈拉先生在陪同下走上讲台。

卡特斯·哈拉总统（以西班牙语发言）：2015年后发展议程的通过代表着一幅目标远大的路线图的开始，用于指导各国消除贫困，目的是改善居民特别是处于弱势状况的人们的生活质量。

我国政府的公共政策优先事项之一是治理贫困。我们朝着实现2000年通过的千年发展目标这一方向取得了进展。自这些国际承诺通过以来，我们经过顽强努力，已将生活在极端贫困状况中的人口比例降低了50%以上。然而，我们将继续向前推进，将我们的努力集中于差别甚至更大的农村地区。

作为一个政府，我们的主要目标是采取决定性步骤，加强以家庭农业为基础的学校供餐政策，确保女孩和男孩获得良好学校表现和健康生活所需要的营养。这样，据联合国粮食及农业组织（粮农组织）报告，我国成为本区域内取得较大进展的国家之一。随着关于学校营养和卫生检查的法律的颁布，我们在公共政策方面作出了重大改变，例如纳入营养教育以及通过简化采购流程促进家庭农业。国家对学校膳食方案的总投资额已升至9500万美元，向全国90%的学生提供早餐和下午零食，并向15%的学生提供学校午餐。

我们正在促使我们的民众，主要是儿童，产生新的认识。说明这一点的一个例子是年少的八年级学生Lucas Javier Armua所画的一幅画。这幅画的复印件已分发到这里的每个座位上。Lucas是粮农组织

举办的“养活世界和关心地球”区域绘画比赛的巴拉圭获奖者。

我们了解，教育与发展之间存在着直接联系。在这方面，我们实现了小学教育的普及和巩固。我国不久将实现100%普及这一目标。2014年，青年识字率已经超过98%。从这个意义上说，我们距离普及识字只有一步之遥，在性别、居住面积和经济条件等方面均实现了公平。在提高入学率和减少性别差距方面也可以看到重大进展。在这方面，我要指出，过去15年内，妇女参与国家领导层的比例已从8%增至17%。

关于五岁以下儿童死亡率，通过最近时期维持下降趋势，我们将实现预期目标。到2013年年底，在保健服务中心得到协助进行的分娩全国平均增至96.2%。2014年6月以来，我国政府在儿基会支持下开展了一个争取杜绝可预防死亡的项目。在此框架内，通过持续培训公共卫生工作人员，我们在工作的第一年就促使孕产妇死亡率将近下降34%，并使新生儿死亡率降至2%。

我们高兴地宣布，巴拉圭已经实现同获得利用饮用水供应系统和环卫系统的机会相关的千年发展目标。

巴拉圭财政系统近些年来已得到加强，现在维持着适当的偿付能力比率和资本化比率。小农户获得信贷的机会逐步增加。巴拉圭货币政策的成功导致我国通货膨胀程度为拉丁美洲最低。除其他外，这一因素使巴拉圭成为区域内国内总产值增长最快的国家之一。根据拉丁美洲和加勒比经济委员会2014年报告，就外国直接投资回报而言，巴拉圭在拉丁美洲各国中排名第二。

实现千年发展目标推动改善了我国居民和子孙后代所享有的生活条件。我们知道，我们仍有许多工作要做，但是，我们高兴地看到我们正朝着正确方向迈进。今天，我国政府愿申明致力于落实《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议），首要目标是确保全体民众的福祉。

团结互助与国际合作必不可少，如果要想实现世界所有国家和谐、和平、尊重、公正和包容共存。我们知道，本次首脑会议通过的《目标》雄心勃勃，而且很有挑战性。但是，如果我们能在国际、区域和国家层面达成充分的政治共识，这些目标是完全可以实现的。实施和加强公共政策以及及时、合理地配置适当的资源必不可少。我们必须建立透明的执行和问责机制，从而有效利用公共资金。

我们绝不能无视地球母亲保护环境的急切呼声。气候变化是一个全球性问题，是所有政府和世界居民面对的一个核心挑战。

巴拉圭共和国欢迎在联合国七十周年之际举行本次可持续发展问题首脑会议。

《2030年议程》涉及的关键要点之一是处境特殊国家的问题。国际社会已然承诺采取具体行动，克服内陆发展中国家面临的障碍。对此类国家而言，这项议程具有变革性意义，即它们的具体需求和挑战将被纳入相关的国际组织、国际金融机构的工作方案之中。对于过境国来说尤其如此。我们相信，种种困难也可能提供新的可能性，特别是在基础设施、物流和整合等领域。我也高兴地指出，2014年在我国举行的美洲国家组织大会通过了关于实现具有社会包容性的发展的《亚松森宣言》，各国目前正在执行这项宣言。

巴拉圭政府致力于执行新的2015年后发展议程，将在国家、区域和全球各级遵守议程的监督和审查程序，使之具有包容、透明、严谨的特征，而且以可靠及时的信息为基础。

面临重大挑战时，我们最需要重视我们的基本价值观和原则，而不忘政府存在的理由必须是确保个人的尊严，把共同利益作为我们努力的终极目标。在此过程中，我们为人民争光，为子孙后代铺路。

拉斯穆森共同主席（以英语发言）：我感谢巴拉圭共和国总统的讲话。

巴拉圭共和国总统奥拉西奥·曼努埃尔·卡蒂斯·哈拉先生在陪同下走下讲台。

拉斯穆森共同主席（以英语发言）：大会现在将听取法兰西共和国总统的讲话。

法兰西共和国总统弗朗索瓦·奥朗德先生在陪同下走上讲台。

奥朗德先生（以法语发言）：国际社会通过《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议），无疑是联合国历史上最具决定性的行动之一，因为我们已然据此承诺于后代，将把消除贫困、促进人的发展和保护地球作为各国不可分割的目标。

通过新《议程》是一个漫长的过程。二十八年前，世界环境与发展委员会委托格罗·哈莱姆·布伦特兰女士编写一份题为“我们共同的未来”的报告，第一次提出了可持续发展的问题。五年后，里约热内卢联合国可持续发展大会提出了世界理应作出、但却长期不幸未能得到行动支撑的承诺。

因此，我们经过28年才在这里共同最终通过可持续发展目标。经过了28年才把可持续发展的理念变成了一个具体的普适性路线图，具有了目标和指标。经过28年坚持不懈的努力，我们结束了各国之间有时出现的分歧，克服了我们缺乏远见的弱点和狭隘的自身利益，确保我们193个来自北方和南方的国家能就这些目标达成共识。我不仅要赞扬联合国，而且赞扬各国、各国政府，特别是非政府组织和民间社会对这一认识的贡献。它们施加必要的压力，以便我们能够走到这一步。它们为我们提供的不是宣言、声明和口号，而是《议程》内所在目标和路线图。

这关系到克服全球不平等现象。2015年仍有10亿人每日生活费不到1美元。世界上每9人中就有1人遭受饥饿，2.5亿儿童——无疑数字甚至高于此——不会读书写字。整个区域面临不仅荒漠化，而且疾病之害，导致难民人数不断增加，而且发生在难民成为我们现在大谈特谈的问题的时候，因为有大量难民来自中东或非洲，进入欧洲。

今天，我谨指出一个对许多代表不言而喻的事实：80%的难民为南方国家所收容，无论他们成为难民是因为气候变化、战争或饥饿。南方国家正在展示南南团结。接纳最贫穷的难民的往往是资源最少的国家。因此，我们必须采取行动，必须作出决定。通过可持续发展目标不仅是为了改善生活，对许多受贫困和气候变化影响的人而言，关系更大，可决定生死。

我们的决定涉及的不是生活质量问题，而是生命问题。所以，《2030年议程》是一个里程碑，将最终解决事关地球凝聚力的主要问题。我们制定了17个目标，但有三个不可分割的优先事项。第一个优先事项涉及保护气候，将是法国将要在巴黎主办的联合国气候变化框架公约缔约方会议的中心主题。

我与最大的几个大洲的国家元首和政府首脑共进了午餐。我们希望确定是否可以达成协议。没有国家元首和政府首脑说他反对达成一项协议。因此，我很快就得出结论，认为我们肯定会使会议取得圆满成功。这不只是我的看法。协议总是可以达成的。我们面临的问题是，会是什么样的协议？目标应当定多高？其中应当有多少承诺？

在巴黎，我们不会仅因为我们未能于2009年在哥本哈根签署协议就签署协议。不会这样，我们在巴黎签署的文本将是我们今后几十年承诺兑现的文本。它将是一项影响到处境不同的所有国家的协议。它将具有法律约束力，并确保每五年我们就可以评估和衡量实现了哪些目标，没有实现哪些目标。目的在于防止地球气温到本世纪末时升幅超过2摄氏度。对于很多国家来说，如果地球气温升幅超过2摄氏度，就不只是一个具体目标没有实现，或是一个目标没有实现的问题了。不是的，这将意味着，我们称之为小岛屿发展中国家的国家到本世纪末将消失。对于很多其它国家来说，这将意味着沙漠化和毁林现象将持续，它们的人民将因此无法像今天这样生活。

正是因为这个原因，我们在巴黎将需要通过作出贡献来作出承诺。我呼吁各国都作出贡献，以便我们能够汇聚所有承诺，确保到本世纪末升幅仅为2摄氏度。我们将需要确保就碳税问题作出决定，需要所有经济利益攸关方都根据该税调整其行为和投资。

我们还将需要处理筹资问题，这是一个大问题。我们发达国家是否只是对我们使用自然资源的方式感到懊悔呢？我们是否正在努力确保发展中国家不遭受同样的灾难性命运呢？还是说，我们是否会筹集到资金，使一些国家得以跳过一步，确保其能源转型，调整其技术并实现技术飞跃呢？这将有助于它们在国内实现更大增长，在全球减少温室气体排放量。

我们对数字很熟悉。它们是2009年在哥本哈根制定的。我们每年需要筹措1 000亿美元，来确保实现必要的变化，并将该目标为我们发展政策的组成部分。我愿敦促每个国家施加尽可能多的压力，以便我们能够在巴黎以及下个月在利马举行的世界银行集团和国际货币基金组织年度会议上实现1000亿美元的目标，以确保能源转型和遏制全球变暖。

在我们将该目标定为优先事项的同时，还必须确保它与消除贫困的协调一致。消除饥饿、疾病以及难以获取水源和自然资源的现象，是这场斗争的一部分。为能源转型提供资金以及我们在巴黎会议期间调集的资金，还将使我们得以遏制贫困并采取行动促进增长与发展。

我也知道，我们将需要采取具体行动防治艾滋病、疟疾和结核病。法国是保健领域的世界第二大捐助国，它对此感到非常骄傲。在埃博拉爆发期间，也就是利比里亚、塞拉利昂和几内亚受到该疾病影响的时候，正是因为国际行动和人道主义组织，我们才得以根除该祸害，我们今天才能够为这些国家——它们为实现这一点付出了所需的努力——感到骄傲并对其给予赞扬。塞拉利昂、利比

里亚和几内亚根除了埃博拉。因此，我们可以采取行动，我们也必须采取行动。

我们的第三项斗争也与前述斗争存在着联系。我们不只希望生活在气温不再上升的世界上。我们不只是希望减少不平等现象。我们希望人们能够享有其权利。我们希望妇女能够为创造财富作出贡献，我们希望基本自由能够获得承认，我们希望能够开展反腐斗争和解决冲突。

可持续发展目标概述了所有这些愿望。我们不只是在谈减少不平等现象，我们在谈这个世界上人们生活的不同。为了执行这些政策，我已经说过，我们将需要资源。我提到了遏制气候变化需要资金的问题，但不是说因为我们在气候筹资方面多做一些工作，就应当在发展筹资方面少做一些工作。这一点也极为重要。在大会本届会议上，我们就可持续发展目标达成协议。很快将举行巴黎气候变化问题会议。这两者是彼此联系的，不能相互代替。所以，我们需要增加官方发展援助。

今天，我们将要求所有接受可持续发展目标和新《议程》的人加大其对发展作出的贡献。法国始终希望发挥带头榜样作用，哪怕有时做起来会比较难。法国将主办气候变化问题会议，它还将要求达到最高标准。因此，我们决定从2020年起增拨40亿欧元，用于官方发展援助。

我还决定与法国开发署和法国一家大型金融机构法国信托投资局一起，对我国的官方发展援助方案实施深远改革。我们将拥有欧洲最大的开发银行，这样我们就能够兑现我们的承诺，而不只是引用永远都达不到的数字。我们法国还与欧元区其它国家一起，努力设立金融交易税。该税种将于2017年初实行。我们将尽全力确保这一点成为现实。这笔税收的一部分将专门用于遏制不平等、全球变暖和大规模大流行病现象。这是我今天在大会面前作出的承诺。

我们知道我们的敌人是谁。它们是无动于衷、粗心大意和懒惰成性。它们也可被称作被动接受。

有人认为总会有灵丹妙药；国际社会总会达成协议；会有一种技术或发明能够让我们不用承担责任。其实不然，男男女女将决定其未来和命运。今天，在28年之后，我们得以同意通过可持续发展目标及其《议程》。我在12月份的责任是，确保我们大家都能够就如何遏制气候变化以及保障我们今后在地球上生活达成一致。

共同主席拉斯穆森（以英语发言）：我感谢法兰西共和国总统的讲话。

法兰西共和国总统弗朗索瓦·奥朗德先生在陪同下走下讲台。

共同主席穆塞韦尼（以英语发言）：大会现在将听取哥斯达黎加共和国总统的讲话。

哥斯达黎加总统路易斯·吉列尔莫·索利斯·里维拉先生在陪同下走上讲台。

索利斯·里维拉总统（以西班牙语发言）：我满怀热忱地参加本次历史性的首脑会议，以通过《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）。我代表的是一个多年来为实现可持续社会梦想而不懈努力的国家。我们今天承诺要实现的目标是宏伟和雄心勃勃的，它们也应该如此。我们应心怀远大梦想，目标高远。我相信，我们今天做出的决定和我们未来将做出的其它决定，有可能使我们的许多梦想—大会的梦想—变为现实。在我们即将开始执行该《议程》之际，我愿强调哥斯达黎加的一些成果和我们仍面临的挑战。

哥斯达黎加争取平等的斗争可追溯至十九世纪初。1847年，女孩和男孩可以进入我国免费教育系统的权利得到了保障，这一梦想就开始成为现实。1950年，妇女首次在我国行使投票权。我的前任劳拉·钦奇利亚·米兰达，成为哥斯达黎加首位女总统。此外，仅几周前，知名的国际刑事法院前法官哥斯达黎加籍的伊丽莎白·奥迪奥女士当选美洲人权法院院长。目前，哥斯达黎加正代表那些认为现在应该由一位女性来担任秘书长职位的国家，牵头做出各种努力。

我们通过该《议程》重申了“是的，我们能做到！”的理念，并承诺为妇女和女孩提供同等渠道，可以接受包容、平等与高质量的教育，享有经济资源，进行政治参与，与男性享有在各级就业、担任领导以及进行决策的同等机会。我们相信，男女共担社会责任是增强妇女权能的一个至关重要的步骤。

我们对技术的承诺也可追溯至十九世纪。1884年，纽约市通电两年之后，我国首都圣何塞也随之有了灯光。1940年，哥斯达黎加电力研究所成立，此后它开发了一系列广泛的可再生能源。今天，同一家供电公司使我国99%以上的国土与电网相联，并确保在本区域以有竞争力的价格提供可靠的电力。

200多天来，除少数几次例外情况之外，哥斯达黎加在不产生任何碳氢化合物的情况下生产其所有电力。在这方面，我们实现了“是的，我们能做到！”的口号。现在，在精诚团结原则的基础上，我们重申我们对普遍享有可负担得起的可靠和可持续能源的承诺。

因此，实现可持续性在我国不是一句空话，在世界上其它地方，它也不必只是空话。2002年，哥斯达黎加宣布首次暂停石油钻探。我国政府已经将其延长至2021年。

今天，我们还采取措施，重申我们致力于到2021年成为一个碳平衡国家。我们明白，可持续性涵盖一系列广泛的活动，其中包括公共交通、有机和可持续的农业与生态旅游，后者是我国的主要成就之一。

我们还决定，“是的，我们能做到！”这一口号将适用于《2030年议程》中最严峻的挑战之一，即确保可持续的消费与生产模式。

对于促成—一个没有恐惧与暴力的和平、公正以及包容性社会的工作，我们说“是的，我们能做到！”。《2030年议程》在其序言中明确指出：“没有和平，就没有可持续发展；没有可持续发展，就没有和平。”

我愿借此机会思考我们将如何落实《2030年议程》。正如我们在此多次说过的那样，我们哥斯达黎加人认为，裁军这个机制可以使我们得以把大量资源转用于可持续发展。重视裁军就等于重视和平及和平与非暴力的文化。2014年，全世界的军事开支相当于1.776万亿美元。安全理事会五个常任理事国身居军事开支最高的六个国家之列，它们也是世界上最大的武器生产国与出口国。我们兄弟般地——但是，我们也坚决地——呼吁它们，把这些开支转用于可持续发展。我向它们保证，确保本国安全的最好办法，莫过于确保全世界的可持续发展。

哥斯达黎加正把《2030年议程》纳入我国各级的国家规划，从而满怀热忱地筹备我国执行该《议程》的工作。我们深信，需要通过全国可持续发展委员会进行协调，该委员会将促成各种公私利益攸关方之间形成一种顺畅关系的体制管理。我们已经并正在学习其它国家在该领域的最佳做法与经验。

与在此就座的许多其它国家一样，哥斯达黎加是一个中等收入国家，为此，我们认识到，尽管我们在各种战略领域取得许多进展，但是我们推进的速度仍不够快，或者未能在将确保我们全体民众福祉的各个领域取得进展。我再次吁请本组织制订一项建立与中等收入国家合作的行动计划。世界贫困人口的70%以上生活在被不该被称为所谓中等收入的国家，这一指称成为其它国家停止与这些国家合作的借口，而在这些国家，不平等的挑战依然存在，收入分配不均是有待处理的首要问题。因此，我们呼吁在联合国内部更好地开展协调，并建立必要的体制框架，支持我们的努力。

哥斯达黎加呼吁制订一项指标来衡量贫困的多层面性质，它应纳入人均收入以外的其它标准。消除各种形式贫困的全球挑战需要适当的工具，哥斯达黎加致力于制订并采用这些工具。不久前，在我国主办的一次高级别活动中，多国代表团对这些工具表示支持。

这些有关执行手段的建议应该源于已在第三次发展筹资问题国际会议上达成的那些协定。它们应当成为未来讨论的中心支柱，特别是应作为强有力气候变化承诺的基础，我希望，我们今年12月将在巴黎作出这些承诺。我祝贺弗朗索瓦·奥朗德总统在这一进程中发挥领导作用，我也欢迎巴拉克·奥巴马总统继今年8月启动雄心勃勃的清洁能源计划之后，决定出席巴黎气候变化问题会议。我们有责任在巴黎达成一项强有力的重大协议，真正迫使世界坚决地在养护和保护我们的物种方面集中努力。这项责任不能推卸，不能拖延。

哥斯达黎加指明了一条裁军道路，正如我已经指出的那样，这条路是实现可持续发展的关键所在。1948年12月1日，在哥斯达黎加军队被解散的那一天，我们的第二共和国创始人何塞·菲格雷斯·费雷尔指出：

“今天，我们要对华盛顿、林肯、玻利瓦尔和马蒂的故乡说：哦，美利坚！其他的人民——他们也是你的孩子——把自己奉献给你。小小的哥斯达黎加现在和永远都将向你献出一片丹心和对文明和民主的爱”。

67年之后，在我们纪念联合国成立70周年和对《2030年议程》作出承诺之际，小小的哥斯达黎加作为促进团结、教育、包容、透明、正义与和平的可持续模式，现在愿再次向全世界奉献我们的心、我们的爱以及我们对民主和自由的承诺。

穆塞韦尼共同主席（以英语发言）：我感谢哥斯达黎加总统的讲话。

哥斯达黎加共和国总统路易斯·吉列尔莫·索利斯·里维拉先生在陪同下走下讲台。

穆塞韦尼共同主席（以英语发言）：大会现在将听取加纳共和国总统的讲话。

加纳共和国总统约翰·德拉马尼·马哈马先生在陪同下走上讲台。

马哈马总统（以英语发言）：我向大会致以伟大的加纳人民的热烈问候。毫无疑问，我们是全世界最友好的国家。

《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）于周五获得通过，其中包括17项可持续发展目标，标志着世界作出重大努力，重新致力于消除日益严重的不平等，消除极端贫困，并在未来15年解决气候变化问题。在联合国成立70周年之际通过这些新的目标，能为全世界青年人提供一些希望，表明本组织在存在几十年之后，仍然有活力应对今日的挑战。

我们通过的这些目标现在被简单称为可持续发展目标，它们或许是联合国历史上尝试过的最雄心勃勃的变革发展议程。我们必须应对在17项目标中明确的挑战，把这作为紧急事项，我们也能够抓住通过可持续发展目标提供的机会，以便处理千年发展目标的未尽事业。

在寻求实现可持续发展目标的过程中，我们必须确定一个新的发展模式。当前，我们归类为发达国家的社会浪费严重，消费高，不能作为可持续发展模式。如果所谓发达国家大城市的吸引力，例如充满琳琅满目消费物品的商场、令人眩目的霓虹灯和快餐连锁店，被划归为发达国家的标准，那我们需要再多两个和我们地球一样大小的星球来维持人类的生存。世界的资源不是无限的。如果我们要实现目标12所确定的可持续消费和生产模式，我们就必须审视劳动力、生产与资本之间的关系。

加纳和许多其它非洲国家的可持续发展道路一直都是艰难的。总得来说，我们生产的仍然是初级商品，而二级和三级加工在发达国家进行，最终产品又出口回到我们这些国家。如果能让非洲的大批青年在当地找到工作，不再为了进入欧洲这个“绿洲”而冒险横渡地中海，我们就必须审视非洲在世界生产中的作用。必须把加工和附加价值的重要部分转移到我们非洲大陆。

我站在联合国这里向加纳人民承诺，我将继续积极地在新通过的可持续发展目标框架中执行我国的转型议程，以便建设有尊严的生活，务使没有人掉队。通过执行我国发展规划委员会制订的转型议程，我们的目标是使我们生产和出口多样化，增强国际市场的竞争力，提高我们所有资源投入的生产率，并且实现技术升级换代，以便像我们期望的那样摆脱贫困。

非洲联盟的《2063年议程》有力强调实现我们大陆各国经济的一体化，以便加快转型步伐。为了实现这个目标，我们必须通过教育和保健来对人力资本作出投资，加快基础设施发展，以便连接非洲各国经济并解决不平等问题，同时建立与私营部门的有益关系。以可持续发展目标的目标2和目标7为侧重点，将为非洲提供必要的动力，确保经济增长和变革。

绿色革命在非洲从未真正启动。但是，非洲占有很大一部分世界剩余的可耕地。通过改良种子、肥料、适当的技术和农业推广建议，我们不仅能够提高非洲的农业产量，还能为非洲大陆不断增加的青年人口提供工作。这也十分适合扩大农业加工和农业企业，非洲在这方面具有比较优势。

目标7的重点是获取可持续的现代能源，凸显了非洲今天的现状，即能源短缺仍是我们经济发展的主要制约因素。例如，我们可以举加纳为例，在我国，二十年持续的积极经济增长导致电力需求每年平均增加10%至12%。因此，电力已经供不应求。为了使我们的系统继续运转，我们不得不采用荷载管理系统。加纳人自己开玩笑，把这种情况称为“dumso”，这在我们的本地语言意为“时有时无”。我们制订了一项方案，以便把应急发电纳入传输系统，但是，我们认识到，如果我们要造福当代和后世子孙，就必须确保尽可能使用清洁能源。

千年发展目标帮助我们。过去15年中，这些目标帮助我们解决了国家、区域和全球发展中的社会经济不平等和差距。自2000年9月以来，千年发展

目标一直是加纳国家发展框架的核心组成部分。这帮助我们在实现这些目标方面取得了微薄而重要的进展。因此，加纳处于有利地位并做好准备在2015年后发展时代实现可持续发展目标。

加纳作为非洲增长最快的经济体之一已经上升到中等收入水平，这一地位既为我们带来机遇，也提出了严峻的挑战。在可持续发展目标的启发和引导下，我们相信我们有能力战胜这些考验。我们有一个未来15年的愿景和发展议程，我代表加纳政府和人民保证，我们支持并致力于实现可持续发展目标，并期待同其他区域和全球伙伴一道努力实现这些目标。

我们的世界拥有丰富的资源，并且能够确保每个男子、妇女、儿童、残疾者或老人都可过上有希望和前途的而不是充满贫困和失望的幸福、美满和安全的生活。为实现我们人人渴望的进展而采取集体行动的时机已到。可持续发展目标的执行将改变我们的世界。加纳致力于执行这些目标。

穆塞韦尼共同主席（以英语发言）：我感谢加纳共和国总统的讲话。

加纳共和国总统约翰·德拉马尼·马哈马先生在陪同下走下讲台。

穆塞韦尼共同主席（以英语发言）：大会现在将听取墨西哥合众国总统的讲话。

墨西哥合众国总统恩里克·培尼亚·涅托先生在陪同下走上讲台。

培尼亚·涅托总统（以西班牙语发言）：庆祝联合国70周年的最佳方式，莫过于重申世界所有国家对充满机遇的未来所抱有的希望。墨西哥庆祝《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）获得通过，这是一项支持社会包容、共享繁荣、环境保护、尊重人权和世界和平的人类历史性协议。《议程》中17项可持续发展目标和169项具体目标，体现了各国要解决我们时代复杂的社会、经济和环境挑战的意愿和承诺。

显然，人类问题不存在简单的解决办法或捷径。只有凭借责任、毅力和共同努力，才能实现我们当今世界所需要的积极和持久的变革。这恰好就是《2030年议程》的精髓，即在联合国的创始价值观和希望的基础上建立一个严肃、影响深远的全球联盟。这份超然的文件是一个包容性、建设性和透明对话的成果，这场对话赋予多边主义新的有效性，使之成为我们文明的巨大变革力量。

墨西哥非常荣幸地参加了关于这项协议的协商论坛的组织工作，当然还荣幸地参加了最后谈判。我国骄傲和满意地赞扬《2030年议程》采纳了我们提出的一些建议。

第一，把社会和经济包容定为新的可持续发展目标的指导原则；第二，通过了基于多层面重点的更广泛的贫困定义，除了计算个人收入之外，也考虑到人民能否有效享受诸如食品、教育、健康、社保和基本住房服务等根本性权利；第三，把性别平等和增强妇女权能作为贯串各领域的发展因素；第四，承认移民的权利及其对自己国家、即原籍国和目的地国的发展的贡献；以及第五，把保护生物多样性和作出有关应对气候变化的国家承诺，列为可持续发展的主要工具。根据这项责任，墨西哥将在2016年主办《生物多样性公约》缔约方会议。第六，法治被确认为发展的必要条件。

从现在起，在《2030年议程》确定后，要由各个国家来实施公共政策，使它们能够实现各项总体目标和具体目标。在这方面，墨西哥敦促各国在这一过程中自主执行开放政府的新范式所特有的开放和公民参与原则。这正是我们将在一个月后于我国举行的开放政府首脑会议上提出的建议。

国际社会已成功地商定了《2030年议程》。现在的挑战是有效执行该议程。尽管《议程》本身是普遍性的，但它的充分执行有赖于各国的策略。根据这一理解，墨西哥认为《2030年议程》是一项国家承诺和集体任务。通过集中我们的力量、意愿和资源，我们将达到其总体目标和具体目标，并能

够积极改变千百万墨西哥人的生活，并且通过这样做，我们也将对全球发展作出贡献。

穆塞韦尼共同主席（以英语发言）：我感谢墨西哥合众国总统的讲话。

墨西哥合众国总统恩里克•培尼亚•涅托先生在陪同下走下讲台。

穆塞韦尼共同主席（以英语发言）：大会现在将听取立陶宛共和国总统的讲话。

立陶宛共和国总统达利娅•格里包斯凯特夫人在陪同下走上讲台。

格里包斯凯特总统（以英语发言）：2015年是可持续发展的关键一年。我们对于有关新的《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）的谈判获得圆满成功感到非常满意，这是一份变革性的，而且最重要的是，以人为本的文件。我希望它将对我们的未来产生持久的影响。有效执行这项宏伟《议程》是极端重要的。请允许我强调几个对于实现我们的目标至关重要的关键问题。

首先，我们必须注重确保和平与安全。没有和平，我们就无法建立有复原力的社会、消除贫困根源或满足国际社会的期待。

其次，繁荣社会的重要基石是民主。缺乏民主是造成冲突、社会 and 军事动荡、经济困难等各种问题的主要原因。今天，我们感到担忧的是，我们的东欧伙伴，尤其是乌克兰，在发展上不断面临威胁。全世界那些呼吁自由和自决的人需要得到由联合国呼吁、国际社会提供的支持。人人都应享有民主和法治。

我们的新发展议程——《2030年议程》——的目标之一是实现性别平等，但妇女却仍正在遭受野蛮的暴力。因此，第一步是要保障她们的安全。第二步是要通过国家项目和适当问责来确保性别平等。在这方面，所有层面的所有行为体都必须作出坚定的政治承诺。此外，国际社会应更加深入地参与为建设包容的善治体制提供支持。

为了实现我们的长期可持续发展目标，我们还要处理产生的新问题。例如，移民问题是要求国际社会所有成员予以关注的一项挑战。有效利用发展方面的合作，可以创造强大力量来管理移民潮，并解决突发移民潮的根源问题。我们负有道义责任，应该为那些大力争取却无法在自己国家享有和平、自由和民主的人提供安全的避难所。毫无疑问，新的《可持续发展议程》要取得成功，有赖于我们如何确定并调动一切必要办法来执行这一议程。

必须得以解决的最后关键问题关乎责任。没有其他选择。全球伙伴关系意味着全球责任。在未来15年，可持续发展与合作必须建立在确保和平与安全、保障人权——包括妇女和儿童的权利，实现性别平等、支持民主，以及建设包容的善治体制之上。

最后，我们绝不能忘记，只有加入整个国际社会的努力，我们才能实现卓有成效的可持续发展，这是我们希望实现的目标。

共同主席穆塞韦尼（以英语发言）：我感谢立陶宛共和国总统的讲话。

立陶宛共和国总统达里娅·格里鲍斯凯捷女士在陪同下离开讲台。

共同主席穆塞韦尼（以英语发言）：大会现在听取黑山总统讲话。

黑山总统菲利普·武亚诺维奇先生在陪同下登上讲台。

武亚诺维奇总统（以黑山语发言，英文稿由代表团提供）：我十分荣幸地在本次首脑会议上向大会发言，本次首脑会议是联合国工作的一个历史性里程碑。首先，我谨向爱尔兰和肯尼亚两国常驻代表表示感谢，他们是促成《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）协调统一的政府间谈判进程的共同主持人。我们认为，涵盖未来15年的新《议程》将使我们能够实现确保人人享有可持续发展和人类尊严的预期远景。

2015年对本组织的未来工作而言是重要的一年，也是我们庆祝联合国建立70周年的一年。我认为，现在是审议联合国迄今在所有活动领域所取得的成就的最好时机。此外，我们可以感到满意的是，千年发展目标的执行情况取得了进展，并且雄心勃勃的、全面的、但又切实可行的《2030年议程》取得了协调一致。

黑山大力支持2015年后发展议程。我们确认，我们致力于全面执行该议程。我们正面临一项极为艰巨的任务，即执行、监测并回顾所取得的进展。我们认为，在履行这项任务时，我们需要遵守包容性、赋权、透明度和尊重人权等各项基本原则。我们倡导在尊重人权原则的基础上，制订一项变革议程，并认为普遍尊重人权是衡量我们成功执行《2030年议程》的标准。

我们赞扬可持续发展问题高级别政治论坛在监测并审查新议程在全球层面的执行情况方面将发挥的核心作用。

已制订的可持续发展目标提出了各种各样相互关联的问题和挑战。我们认为，每个国家都应当为自身的社会经济发展负责。因此，可持续发展国家战略应当基于这一方式，即货物生产和服务对改善人民的物质和精神福祉至关重要，这要求对国家资源的四个基础部分——人力、社会、自然和经济资源进行可持续管理。

关键的国家资源的能力必须保持其活力，以便维护子孙后代的发展权。应当将发展权与人类——家庭和家庭价值观、国家和地方社区的相关社会团体联系起来看待。就本质而言，可持续性要求我们采取协调一致的政治行动，要注重发展人力资源、刺激注重这些目标的投资，以及防止作出损害国家资源的决定。

必须以国际经济环境中的有效机制来加强得到国家可持续发展综合财政框架支持的国家可持续发展战略。因此，在制订和落实这些战略的进程和建立一项监测和问责框架时，需要在各个层面与所有

利益攸关方包括国会、民间和商业部门以及学术界的利益攸关方开展密切合作。采取包容性措施是成功执行我们未来发展议程的前提条件。

我们认为，新的2015年后发展议程和可持续发展目标的落实工作——正如在本次首脑会议的最后文件中所反映的那样——必须作为恢复全球可持续发展伙伴关系的一部分来进行，并得到关于发展筹资问题的《亚的斯亚贝巴行动议程》所确定的具体政策和行动的支持，《亚的斯亚贝巴行动议程》是《2030年可持续发展议程》的组成部分。

黑山致力于可持续发展政策是不容置疑的。我国提出了本国涉及社会经济发展方方面面的战略发展政策和指导方针。过去二十年来，黑山——依照本国宪法决定，我国是一个生态国——拿出了政治意愿、奉献精神 and 勇气，坚持不懈，并投入大量资金，从而做到了这一点。这一方法意义特别重大，它帮助我们克服了在过渡期间以及后来在全球经济危机期间出现的各种消极趋势。

尽管我们面临诸多挑战，但我们在黑山仍然努力寻求实现更好的社会经济发展，使之更可持续，以便为子孙后代保存自然资源。黑山是东南欧首批根据欧洲联盟发达国家的标准为实现可持续发展建立战略和体制框架的国家之一。

以我们自己在执行可持续发展政策方面的经验为指导，并通过我们担任可持续发展目标开放工作组成员和参加政府间谈判，我们为以协调一致方式制定一项统筹兼顾可持续发展的经济、社会和环境方面的变革性、普遍性和全面性的议程达成共识作出了重大贡献。我们感到高兴的是，我们的许多优先事项被纳入了这项《议程》，这进一步要求我们作出大量努力，争取在消除贫困和不平等现象以及建立以各个层面都实行法治和善治为基础的和平、公正与包容的社会等方面实现《2030年愿景》。

认识到落实《2030年议程》的重要性，我们已经着手起草新的2015年后国家可持续发展战略；这项战略将纳入可持续发展目标，并使这些目标同我

们的国家框架保持一致。我们将通过黑山的2015年后可持续发展目标，寻求使个人、家庭和社会团体都能参与，同时确保以可持续和相互关联的方式维护我们的人力资源、社会资源、自然资源和经济资源。

在本次成功举行的关于2015年后发展议程的首脑会议召开之前，我们在亚的斯亚贝巴举行了第三次发展筹资问题国际会议；在会议上，我们通过了建立可持续发展筹资框架的成果文件。本次会议为我们提供了强劲势头，以便加紧努力，争取在2015年底在巴黎通过适用于所有国家的关于气候变化的全面、富有抱负和具有法律约束力的协议。我们认为，到年底，我们将达成一项关于气候变化的协调一致协议，这项协议将再次确认，所有国家和利益攸关方都有责任和意愿履行发展史上的新篇章所规定的义务。在这方面，黑山随时准备支持一项更强有力的全球气候协议。为此，到2030年，它将把本国温室气体排放量较之1990年的水平减少30%。

2015年后发展议程使我们抱有希望，相信我们能够建立和平与繁荣的世界。落实这项议程，我们人人有责。我们是能够而且必须作出一切努力来实现《2030年议程》愿景的一代人。

穆塞韦尼共同主席（以英语发言）：我感谢黑山总统的讲话。

黑山总统菲利普·武亚诺维奇先生在陪同下走下讲台。

穆塞韦尼共同主席（以英语发言）：大会现在听取所罗门群岛总理的讲话。

所罗门群岛总理马纳塞赫·所加瓦雷先生在陪同下走上讲台。

所加瓦雷先生（所罗门群岛）（以英语发言）：所罗门群岛欢迎《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）。这项新《议程》与人有关，它寻求建立伙伴关系来实现繁荣，同时在我们这个地球容量的安全限度范围内行事。我们致力于根据本国背

景和情势落实这17项变革性的可持续发展目标及其169项具体目标。这项历史性的《议程》提出了新的目标远大的可持续发展框架，这个框架要求我们紧急采取行动来扭转我们目前难以为继的全球消费和生产模式。因此，我们必须寻求以同保障人类的生存挂钩的新方式开展事业和衡量财富。在这方面，可持续发展目标必须以人为本。

可持续发展目标的总体目标不只是消除贫困，它还事关修复我们地球每况愈下的健康状况。保护地球上的生命必须是我们的共同责任，因为我们不能在死亡的环境中追求繁荣。如果我们要想有意义地改变我们各国人民的生活，那么这17项设有时限的可持续发展目标现在必须成为促进全球伙伴合作的高速公路，而且必须配有充足的资源。

所罗门群岛作为一个小岛屿发展中国家，仍然是可持续发展方面的一个特例，因为我们易受气候变化影响，我们的特征独一无二，需要国际社会给予特别关注。我们致力于根据《亚的斯亚贝巴行动议程》、《小岛屿发展中国家快速行动方式（萨摩亚途径）》（第69/15号决议，附件）和《伊斯坦布尔行动纲领》在国家层面实现可持续发展，这能使小岛屿发展中国家和最不发达国家实现从发展向可持续性的蛙跃。

所罗门群岛将审查本国合作方案，在我们的国家优先事项框架内确保这些合作方案符合可持续发展目标。我们将在今年年底之前或在明年第一季度把这项目标纳入我国2016—2036年的20年国家发展战略。因此，我们呼吁我们的所有发展伙伴支持我们的努力。

在可持续能源方面，所罗门群岛目前正同世界银行和亚洲开发银行合作开展两个水力发电项目。这两个项目仍然列在我们的2015年后议程上。我们还寻求建立伙伴关系，以便我们在其它水电项目上也能取得进展，发挥我们在地热和风能等方面的潜力。目前，所罗门群岛85%的居民没有同电网联接。我们需要合作伙伴在我国农村地区投资于大规模的

能够改变格局的能源项目。这类项目能够为我国人民开辟机会，并将我们用于进口化石燃料的三分之一国家预算腾出来。

关于农业，我们呼吁发展伙伴协助我们将我国农业部门纳入主流经济并确保它享有全球市场的公平份额。要想为所罗门群岛建立具有复原力的经济体，国际社会必须大力配合我们的努力，以便在能源、运输、通信、农业、旅游以及信息和技术等领域建立从环境角度看稳妥的基础设施。

新的《2030年议程》、《亚的斯亚贝巴行动议程》以及我们希望看到12月份在巴黎缔结的关于气候变化的协议，都同可持续发展息息相关。关于气候变化，科学已经得出明确结论。我们正朝着全球气温上升3°C至3.5°C这一方向迈进。这将使小岛屿发展中国家和最不发达国家落在后面，除非那些对造成气候变化负有历史责任的国家做得更多，以及在它们打算在国家层面决心作出贡献时作出目标远大的减排承诺。在巴黎联合国气候变化框架公约缔约方大会第二十一届会议召开之前，我要再次提醒我们所有人注意太平洋岛国发展论坛通过的《气候变化问题苏瓦宣言》，其中呼吁将全球气温上升幅度稳定在远低于1.5°C的水平。巴黎会议的成果协议应当富有抱负、全面和有法律约束力，要将关于损失和损害问题的协议作为单独的一章列入其中。

最后，让我以已故的纳尔逊·曼德拉的话作为结束：“贫困是人为的，可以消除”。对此，我谨补充：气候变化也是人为的，可以扭转。

我们将在这里创造历史。为此，我们必须提供切实和优质的政治领导，确保和保障人民和地球的希望。让我们勇往直前，急切展开为我们的下一代和他们的孩子以及子孙后代创造更美好未来的任务。

共同主席穆塞韦尼（以英语发言）：我感谢所罗门群岛总理的讲话。

所罗门群岛总理马纳塞赫·所加瓦雷先生在陪

同下走下讲台。

共同主席穆塞韦尼（以英语发言）：大会现在将听取前南斯拉夫的马其顿共和国政府总统的讲话。

前南斯拉夫的马其顿共和国政府总统尼古拉·格鲁埃夫斯基先生在陪同下走上讲台。

格鲁埃夫斯基先生（前南斯拉夫的马其顿共和国）（以英语发言）：我们聚集一堂召开本次首脑会议，通过一项大胆的全球议程，以消除贫困，改善公民福祉，保护地球。我谨向所有不辞辛劳，促成现在通过的这项题为“改变我们的世界：2030年可持续发展议程”（第70/1号决议）的成果文件的会员国和其他相关行为体表示敬意。这17项可持续发展目标和169项具体目标将引导我们塑造国家和人民的未来。我们必须同心协力，在全球、区域、国家和地方各级共同努力，才能实现建立更加稳定、和平、繁荣、包容及环境可持续世界的愿景。

由马其顿共和国现任主席的中欧倡议寻求积极参与实施《2015年后发展议程》，其成员国已经表示准备作出具体区域贡献，转让技术，交流设计各种可持续发展倡议、建设公共机构能力和提高认识方面的最佳做法。

马其顿共和国积极促进这些共同目标。在2012年里约联合国可持续发展大会之后，我们即开始把可持续发展原则纳入我国的国家政策。我们成立了一个国家可持续发展委员会，通过了一项国家可持续发展战略。今年7月，我们对我国执行这项战略的进展情况进行了一次审查，其结果已经通报联合国秘书处经济和社会事务部与可持续发展司。

下一步将把可持续发展目标纳入我国战略文件，包括我国可持续发展行动计划。我们期待，在新的《2016-2020年联合国发展援助框架》下，这项进程将获得支持。目前正在与所有相关利益攸关方协商制定这一框架。我国政府在填写有关编写秘书长对开放工作组的初始投入的联合国问卷时，征求并考虑了非政府组织的意见。

我国对社会弱势群体的社会转移支付已经增加了逾50%；已经出台特别经济福利，甚至增加了对最弱势群体，尤其是无父母照顾儿童的福利。私营部门雇主雇用此类人员可免工资税五年或五年以上。通过外国投资和私营部门的支持，我国的失业率已经下降逾11%。我们已经提出了所有公民免费医疗的概念。我们正投资于医疗设备和基础设施，药品价格已经降低。此外，我们正通过提供高预算补贴的方式资助农民。

关于青年，近年来教育预算一直占国内生产总值的5-6%，这可与经济合作与发展组织成员国的水平媲美。在初等教育方面，我们已经采用剑桥小学科学和数学课程。英语教学从一年级开始，第二外语教学从六年级开始。我们为每一个小学和中学生提供计算机，80%的现代实验室都可展开科学研究。我们为每一名能够进入世界前100名大学就读的国民提供全额奖学金。

为雇佣35岁以下的青年，国家支付社会保险和个人所得税。为同关于实现性别平等和增强所有妇女和女童权能的可持续发展目标5保持一致，我们致力于消除对妇女和女童一切形式的暴力，特别是杜绝贩运人口。在这方面，我们已经得到国际的最高评价。我们正在执行特殊方案，资助妇女就业，解决单身母亲的就业问题，延长产假，为在职妇女提供特别保护，促进妇女进一步参与政治生活中，以及采取措施促进性健康和生殖健康。

即使考虑到不同发展水平国家的责任具有差异，以及可持续发展的负担应该公平分配，尤其是在气候变化和污染领域，每个国家仍应该找到它自己的优势，公平分担它自身的发展负担。让我们共同努力实现我们共同承诺的目标，实现我们想要的未来。联合国成立七十周年更要求我们拿出更好的成绩。

共同主席穆塞韦尼（以英语发言）：我感谢前南斯拉夫的马其顿共和国政府总统的讲话。

前南斯拉夫的马其顿共和国政府总统尼古拉·

格鲁埃夫斯基先生在陪同下走下讲台。

共同主席穆塞韦尼（以英语发言）：大会现在将听取日本首相的发言。

日本首相安倍晋三先生在陪同下走上讲台。

安倍先生（日本）（以日语发言；英文稿由代表团提供）：多年来，我们为实现可持续发展作出的国际共同努力最终历史性地通过了《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）。这项新《议程》的核心是被称为“五个P”的五个关键要素：人、地球、繁荣、和平与伙伴关系。它还在妇女、卫生、教育、减少灾害风险和高质量增长等各领域制定了雄心勃勃的行动计划。以这些日本一直强调的核心构成部分为基础，这项新《议程》将引导我们努力到最终在2030年消除地球上的贫困并把这个世界转变成一个可持续星球。

早在20世纪90年代，日本就提出了各项国际发展目标，并为实现这些目标持续作出贡献。日本因此真诚欢迎《2030年议程》获得通过。我对所有为推动该进程作出艰辛努力的人表示敬意。为执行这项崭新的世界《议程》，我们必须克服传统的南北二分法；我们必须共同努力，建立新的全球伙伴关系取而代之，使所有国家、私营部门和民间社会在内的各利益攸关方都能齐心协力，发挥各自作用。这样的伙伴关系还应让妇女、残疾人和年轻人积极主动参与其中。

我谨重申，日本作为该伙伴关系的一部分，将与国际社会一道，竭尽全力执行这项《议程》。过去60年中，日本为国际社会的稳定与繁荣持续作出贡献，提供了总额约达3300亿美元的官方发展援助，接受了56万名培训人员，并派遣了19万名专家和志愿人员。日本将在这些成就的基础上，继续推动落实《2030年议程》。我们将以《日本发展合作宪章》为指针，通过实施该宪章来推进这一努力。作为日本发展合作基础的该宪章是今年新制定的。特别要指出的是，我们这么做将基于人类安全概

念，这是关注每一个人的《联合国宪章》的指导原则。

为推动这项《议程》，日本将首先推动各种不同的举措，以实现高质量的增长——我们说的高质量增长具体是指所有人都享有的包容性、可持续和有复原力的增长——从而消除贫困。为达到这一目标，日本将不仅在亚洲，也在包括非洲在内的世界各地带头推动高质量的基础设施投资，以此为高质量增长奠定基础。此外，利用发展合作为催化剂，日本将扩大与私营部门的各种伙伴关系，以调动其财政资源和技术。与此同时，日本将利用本国的高教育标准和先进技术，促进开发工业人力资源，使之成为实现此类增长的关键驱动力量。

日本将强调的第二项办法是，保护状况脆弱者并赋予其权能，以确保没有人掉队。鉴于卫生领域是这项努力不可或缺的组成部分，日本宣布了一项新的全球卫生政策，旨在加强各国卫生体系，使国际社会作好充分准备，应对埃博拉病毒疫情爆发等公共卫生紧急情况，并在每个国家推动全民医保。在教育领域，日本制定了一项新的题为“旨在促进和平与增长的学习战略”的合作战略，其重点是加强学习质量和支持工业、科学和技术领域的人力资源开发。在减少灾害风险领域，日本将带头执行3月通过的《2015-2030 年仙台减少灾害风险框架》，并吁请国际社会在联合国设立“世界海啸日”，以提高全球对海啸风险的认识。

第三，日本将进一步加强努力，实现环境和社会的可持续。在气候变化问题上，日本将持续提供援助，特别是对最脆弱国家的援助，并积极推动在即将举行的联合国气候变化框架公约缔约方大会会议上，制定一项适用于各方的公平和有效的国际框架。而且，日本将与全世界分享我们在建设一个可行的物质循环使用的社会方面负有盛名的知识和努力，包括由“减少、再利用和回收”组成的“三个R”概念。

最后但并非最不重要的是，日本政府养老金投资基金——其运作的养老金基金达1万亿美元，是世界上最大的此类基金——刚刚签署了“联合国负责任投资原则”，从而推动实现可持续发展。仅3个月后，我们就将迈入以2030年为目标的全球努力的第一年。我们必须立即采取行动落实这项新《议程》。

最后，我要重申，我们决心应对实现可持续发展这一重大挑战，充分利用明年将出现的各种机会，如世界人道主义峰会和将首次在非洲举行的第六次东京非洲发展问题国际会议。

穆塞韦尼共同主席（以英语发言）：我感谢日本首相的讲话。

日本首相安倍晋三先生在陪同下走下讲台。

穆塞韦尼共同主席（以英语发言）：大会现在将听取泰国王国总理讲话。

泰国王国总理巴育·詹欧差先生在陪同下走上讲台。

詹欧差先生（泰国）（以泰语发言；英文稿由代表团提供）：我来参加本次历史性首脑会议，旨在重申泰国政府和人民与全球社会站在一起，决心实现新的《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）。令我们欣慰的是，这项《2030年议程》将人置于其核心位置，因为人是变革的最重要动力，可以推动可持续发展。我们今天的行动关乎子孙后代的生存。

人类活动一直是气候变化——人类迄今面对的最严重威胁——的主要原因，这一点今天已不再有人怀疑。明白现在我们明白的一切，我们就要作出选择。我们可以选择沿着无节制的消费模式和不惜一切代价尽量寻求高增长的道路走下去，或者我们可以选择可持续地生活，关注我们生活质量、自我节制和平衡。我们可以选择尊重大自然，而不是仅仅将其视为可以利用的商品。

我刚才所言源自泰国国王陛下的“充足经济”哲学。这一哲学强调理性、自我节制和建立复原力，帮助我们度过了多次危机，包括1997年金融危机和2004年海啸灾难。它还帮助泰国实现了几乎所有的千年发展目标，而且是我们2015-2020年愿景和即将制定的国家经济与社会发展计划的基础。

我们时代面对的另一项紧迫挑战是不平等。这是造成诸如贫困、资源纷争和非正规移民问题的根本原因，这些问题反过来可引发暴力。

要想解决不平等，我们首先必须拥有有效的法律。泰国政府通过了一系列法案，如保护无家可归者、促进性别平等和为人们提供获得资源和公共服务的平等机会的法案。我们希望创造一个供所有人公平竞争的环境，促进公共行政部门的善治、问责和透明，并打击腐败和任人唯亲。

第二，必须肯定每一个人的内在价值。泰国政府正努力赋予脆弱群体和丧失权利群体的权能。为此已实施各种措施，如实行全民医保，设立国家退休储蓄基金，增加对老人和残疾人的每月津贴，为贫困家庭新生儿提供补助。我们还在努力加强个人和家庭，扩大社区的参与，并促进社会团结。

我们还为非公民提供了类似支助。去年，泰国政府为非熟练的移民工人提供了社会和法律保护，对超过160万移民者的就业进行登记和管理，从而保护他们免遭人权侵害和人口贩运。

尽管如此，还有许多人需要帮助。想要帮助这些人，尤其是最脆弱的群体，我们就必须改进我们的统计资料 and 分类数据，使他们的处境受到关注，并确保更有针对性地满足他们的需求。与此同时，对这些群体的社会认可也很重要，我们必须建设一个富有同情心、尊重人性并且倡导平等的社会。

第三，我们需创造一个能够促成发展并使其得以持续的环境。为奠定一个强有力的社会经济基础，泰国政府在全国各地设立村级基金、包括妇女赋权基金，以便增加当地社区的权能。这些基金被用来帮助当地的中小型企业，在帮助农村人口创

造就业和收入方面卓有成效。政府还协助农民偿还债务，并在当地分享知识与现代技术，推广可持续的农业做法和农工产业。泰国实现了充分就业，同时，政府还帮助低收入民众通过所谓的智能就业中心来找工作。

第四，我们认为应该通过各种发展伙伴关系，来减少不仅是国家内部而且还有国家间的不平等。我们一直努力缩小东南亚大陆、首先是我们邻国间的发展差距，做法是根据我们所称的“泰国加一倡议”推动建立相互联系，在我国边界地区设立了六个特别经济区。

只有个人和社区强大起来，我们各国和全球社会才能获得真正的力量。今后15年，我们应该能够在减少不平等与消除贫困方面取得前所未有的进展。泰国随时准备与各国和联合国一道为此而努力，以实现一个稳定、繁荣以及可持续的世界。

共同主席穆塞韦尼（以英语发言）：我感谢泰国总理的讲话。

泰王国总理巴育·詹欧差先生在陪同下走下讲台。

共同主席穆塞韦尼（以英语发言）：大会现在将听取卢森堡大公国首相、国务大臣、通信与媒体部长兼信仰部部长沙维尔·贝特尔先生的讲话。

卢森堡大公国首相、国务大臣、通信与媒体部长兼信仰部部长沙维尔·贝特尔先生在陪同下走上讲台。

贝特尔先生（卢森堡）（以法语发言）：今天，在血腥冲突的回声与有关环境和气候灾难的严峻警告彼此交织的时刻，普遍参与、志愿精神以及透明这些联合国的信条，比以往任何时候都更加刻不容缓。

《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）向前迈出了有着积极作用的一步。反思的时候已经过去，现在是行动的时候了。

我们面临双重挑战：既要确保17项新的可持续发展目标在千年发展目标消除世界各地贫困与饥饿势头的基础上继续推进，又要使我们得以把联合发展努力的侧重点放在长期持久目标上。因此，我们必需严格监测刚刚所通过措施的执行情况，以便能够客观地衡量各种结果，总体了解已取得和尚未取得的进展。在区域和各国努力的支持下，联合国的领导作用应能确保该《议程》以包容各方和跨部门的方式得到落实。

我们的全球化世界仍依赖于不同的节奏与速度。2030年对某些人看来可能非常遥远，但是，实际上它就在眼前。我们必须清醒地认识到，《2030年议程》是我们这一代人的责任，子孙后代将以我们行动的能力来评判我们。该《议程》具有的变革力量应给各国间的对话带来一种清新的特点。在此背景下，如果没有共担责任的观点，不持续提倡尊重各种人权与善治的原则，赋予这项共同方案的新的普遍性就无法得到发展。我们从未像现在这样敦促民间社会参与对话，共同寻求实现17项可持续发展目标中所宣布的各项具体目标。

南与北、发达国家与发展中国家这些陈旧的分类已经过时。现在，平等国家就我们共同关切的话题开展对话，将使我们得以为实现一个更加平等和相互依存的世界奠定基础。我们必须确保竞争不会导致今天的低标准与明天不可逆转的糟糕后果。

保护环境、处理气候变化以及社会标准的一体化不应被视为对产业的威胁或对经济发展的制约。恰恰相反，这些目标能够推动清洁技术的发展，通过提倡可持续的增长来帮助我们提高各国经济的多样性。设在欧洲大陆的一些公司指出，其它大陆的规章远远没有那么严格，所以它们计划离开欧洲，搬迁到其它地方。我们常常谈论税收倾销和社会倾销，我们应制止此类环境倾销之举。我今天参加的午餐会有着十分重要的意义，大家都承诺朝着同一个方向前进。一些国家向前迈进，而另一些国家却没有朝前走，那样毫无意义另一个方向走没有任何道理。

另一方面，我们不应忘记，与先前的千年发展目标相比，仅这些可持续发展新目标的范畴就需要多样化和彼此互补的资金来源。官方发展援助仍是一个提供额外资本的举足轻重的杠杆。卢森堡鼓励所有发达国家把其国民总收入的0.7%用于官方发展援助。在这方面，我愿指出，多年来，我国捐助的款项一直是我国国民总收入的1%。

我们在这个会堂所说的话应当与我们在各自国家内部所说的别无二致。我们必须兑现我们做出的国际承诺，即官方发展援助必须达到国民总收入0.7%，并且根据我们2009年在哥本哈根做出的决定，到2020年对国际气候问题资金捐助达到每年1000亿美元。我们绝不能抱持那种过分简单化的民粹主义观念，让人们觉得，在我们各国国内，已经有够多的问题要处理，为什么要帮助其他人。

照照镜子，让我们开诚布公地承认，我们抱怨的国内问题微不足道。我们取得了难以置信的成功，而在世界其它地方，人们不知道能否让自己的孩子一天吃上两顿饭。当其它国家为能够获得足够的水而求得生存就感到高兴时，抱怨在我们国内水温不理想——太热或太冷——是荒谬的。所以，我们必需合情合理。我们必须照照镜子，应该认识到，我们在国内遇到的一些问题是无足轻重的，是贪心不足所致。

除持续开展各种方案努力之外，私营部门提供支持以及持续开展提高认识活动以便为公共当局的工作作出积极贡献，参与推进实现《2030年议程》目标方面的工作，能够而且应该起到补充作用，在此过程中应当注意避免重叠或矛盾。

卢森堡尤其致力于尊重和促进各种社会权利。《2030年议程》应该能够确保所有人享有体面的工作条件。在亚的斯亚贝巴举行的第三次发展筹资问题国际会议拟订了可遵循的若干条重要道路，而且那次会议的结论将是执行我们《议程》的重要基础。

《2030年议程》不仅顾及了这个全球化时代各领域之间日益增强的相互关联性，也考虑到它对环境与气候的影响。可持续性的环境层面、自然资源的养护、生物多样性的保护以及确保粮食安全——所有这些关切对于确保所有人享有繁荣与福祉至关重要。

我们必须开启绿色经济的引擎——这对我国意味着我们不使用核能——以便使我们各国的经济 and 生活方式更加平等、更具可持续性而且更有效地消除贫困。不应对气候变化和环境带来的挑战，我们将无法解决贫困危机和移民危机。除非我们恢复男女两性的尊严，同时尊重养育我们的地球，否则，我们将无法解决移民、战争和饥饿等重大危机。

卢森堡致力于实施一种倡导长期可持续结果的发展政策迄今已很长时间了。包容各方是这种做法不可避免的必然结果。这种做法是在客观分析的基础上，倾听各利益攸关方的意见，并开展包含所有有关各方的后续行动。这也是应当遵循的路线，以确保《2030年议程》取得成功，从而建成一个真正团结一心的世界；在这个世界中，人们敏感认识到统筹和谐发展的状况并且热切地希望保护我们的星球、改善所有人的日常生活与尊严。

拉斯穆森共同主席（以英语发言）：我感谢卢森堡大公国首相、国务大臣、通信与媒体部部长兼信仰部部长的讲话。

卢森堡大公国首相、国务大臣、通信与媒体部长兼宗教信仰部部长沙维尔·贝特尔先生在陪同下走下讲台。

拉斯穆森共同主席（以英语发言）：大会现在将听取大不列颠及北爱尔兰联合王国首相兼首席财政大臣、文官大臣的讲话。

大不列颠及北爱尔兰联合王国首相兼首席财政大臣、文官大臣戴维·卡梅伦阁下在陪同下走上讲台。

卡梅伦先生（联合王国）（以英语发言）：我是在一个重要时刻聚首的。今天，我们庆祝世界在千年发展目标方面取得的巨大进展，并承诺借助新的可持续发展目标走得更远。自2000年通过千年发展目标以来，我们取得了长足的进步。生活在赤贫中的民众比例大幅下降。2000年以来，疟疾死亡率已下降60%，拯救了600多万人的生命。失学儿童减少了4300万。我为自己领导着一个对这一非凡进展做出巨大贡献的国家而骄傲。

联合王国的开放市场、贸易和投资帮助促进了全球的增长。我们的科学家为世界上最贫穷的人研发出新的技术。至关重要，我们兑现了我们的援助诺言。我们不仅达到了联合国0.7%的目标，我们还将其纳入我们本国的法律。这些投资正在帮助世界上最贫穷和最脆弱的人过上更好的生活。一些儿童接种了疫苗，要不然他们会死亡。一些国家得到了稳定和安全的希望，要不然它们会崩溃。单靠援助本身是不够的。当然不够。但是，它是不可或缺的，而且行之有效。

因此，今天，我呼吁其它国家仿效英国的做法。我要对那些同为世界发达国家的领导人说：多年来，我们一直在做出这些提供援助的承诺。现在，让我们兑现这些诺言。世界正拭目以待。现在，随着我们通过这些新的目标，让我们用我们想实现的结果来激励世界：在一代人的时间内把可预防疾病降为零，消除文盲与营养不良并且根除赤贫。这是向全世界吹响的号角。

在人类历史上首次消除赤贫的祸患是人们几个世纪以来的梦想，是许多人以为永远不会发生的事情，但是，这现在也是我们力所能及，做得到的事。我欣见永远杜绝赤贫被置于新目标的核心。这是我本人曾力推的事。我欣见，我们认识到，要杜绝赤贫，我们必需把最贫穷、最脆弱和被边缘化最严重的人放在首位——不让任何人掉队。

但是，今天，我们共同承诺要走得更远。不防治气候变化，就不可能消除贫困。因此，我们致力

于以一种可持续的、为我们子孙后代长久保护我们独一无二的星球与财富以及养护我们自然资源的方式来取得进展。这是永远消除赤贫和防止我们的进展被环境退化或危险的气候变化一笔勾销的唯一方式。

不终结性别不平等就不可能消除贫困。因此，今天，我们承诺实现一个妇女和女孩与男子和男孩待遇平等的世界。至关重要，我们致力于处理贫困的各种原因。让我们开诚布公谈谈，特别是在这里：这么多人仍深陷贫困是因为腐败、政府腐朽、无司法救助、没有财产权和没有法治。今天，世界各国首次承诺打击腐败、促进法治和司法救助、减少非法资金流动和加大力度归还被盗资产。

我们致力于建立负责任和透明的机构和做具有代表性的决策，以确保所有人拥有合法身份，并且有机会获取信息。我们说，我们必须保护基本的自由。长期以来，这些问题未列于全球发展议程之上。现在，它们却位居议程最前列并得到所有人的认可。这是由我本人和利比里亚总统以及印度尼西亚总统担任共同主席的2015年后发展议程高级别知名人士小组在其题为“建立新的全球伙伴关系：通过可持续发展消除贫穷和改造经济”的报告中提出的重要建议之一。我欣见今天该报告在此获得通过。

实现这些目标将需要行动，而不是嘴上说。除了援助之外，我们还需投资、贸易、增长以及就业。因此，我敦促世界各地的公司投资于开发最贫穷者用的产品和新形式的清洁能源。我敦促各国政府拆除那些阻止我们民众自由贸易的不公平的壁垒，今年晚些时候先从世界贸易组织会议开始。

让我们再走得远些。我们需要一种新的全球伙伴关系，以确保我们各项政策——诸如税务、贸易和透明度等问题上的政策——确实有助于为最贫穷的人带来进展。正如我们2013年作为八国集团主席牵头该《议程》所做的那样，联合王国将在国际上发挥引路的作用，。

这就是为什么我同意明年主办一次重要的反腐工作首脑会议，以推动采取进一步行动。因此，我向世界各国政府、商业和社区领导人保证，如果他们致力于朝着这些全球目标取得进展，联合王国将站在他们一边并与他们一道努力实现我们共同的追求。

拉斯穆森共同主席（以英语发言）：我感谢大不列颠及北爱尔兰联合王国首相兼首席财政大臣、文官大臣的讲话。

大不列颠及北爱尔兰联合王国首相兼首席财政大臣、文官大臣戴维·卡梅伦阁下在陪同下走下讲台。

拉斯穆森共同主席（以英语发言）：大会现在将听取毛里求斯共和国总理兼国防、内政、罗德里格岛和国家发展小组部长的讲话。

毛里求斯共和国总理兼国防、内政、罗德里格岛和国家发展小组部长阿内罗德·贾格纳特爵士在陪同下走上讲台。

阿内罗德·贾格纳特爵士（毛里求斯）（以英语发言）：我高兴并荣幸地参加本次至关重要的首脑会议。它标志着千年发展目标时代达到高潮，并过渡到可持续发展目标的新时期。

过去15年来，千年发展目标一直是历次全球政策辩论会的重点，也是包括我国在内的许多发展中国家本国政策规划的重点。一个广泛的共识是，减贫努力之所以取得长足进展，千年发展目标功不可没。我们大家一致认为，2015年后应继续执行一项得到全球支持的减贫议程。在一个已在经历包括气候变化和其它严重环境问题在内的各种剧烈变动的世界里，人们普遍认为，全球环境目标应当和那些与减贫相关目标一道，得到国际社会更大程度的重视和更多承诺。现在，重点是建立一个对环境可持续性、社会包容性和经济发展同等重视的可持续世界。

毛里求斯基本上实现了千年发展目标，特别是在教育、性别平等和减少贫困领域。但是，我们面临一些新出现的关切和优先事项，它们涉及收入差距扩大、技能不匹配造成失业、人口方面各种挑战以及对实现千年发展目标和新的可持续发展目标都会产生影响的各种环境和气候变化问题。

毛里求斯感到欣慰的是，这项新的全球发展议程，即《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议），采纳了本国可持续发展议程的内容——我在8月22日关于《2030年愿景》经济使命的讲话中在国家一级对我国的可持续发展议程作了阐述。这项共同的《议程》强调，消除贫困和实现社会包容对于可持续发展不可或缺。它致力于提供有营养的食品、安全饮用水、良好的环卫设施、可负担和可靠的能源、医疗保健、住房、生产性就业和体面的工作、优质教育、预防冲突以及法治和善治，使所有人过上有尊严的生活。

这项《议程》以人为本，保障各种权利、正义、自由和获得信息的机会。它提倡和支持可持续的海洋、森林、农业和陆地生态系统以及地球上可持续的气候。我今天在这里不仅要表示支持我们的新全球发展《议程》，还要申明我国在政治层面坚定承诺及时落实该议程。

鉴于涉及气候的问题是我们星球上的生命面对的真正威胁，毛里求斯期待着12月在巴黎举行的《联合国气候变化框架公约》缔约国大会第二十一次会议能通过一项具有约束力的气候变化协议。我国政府充分致力于有效监测气候多变性和气候变化，并致力于解决与沿海地区海平面上升有关的各种问题。

我们特别欢迎《2030年议程》纳入一项单独的关于海洋的目标。这是我们在各次国际谈判中都支持的一项事业。保护和可持续利用世界上包括公海在内的海洋，对于人类的福祉极为重要。毛里求斯计划发展其海洋经济，使其成为我国可持续发展道

路的支柱之一。鉴于海洋的重要作用，务必减少水污染，并保护海洋生态系统服务和生物多样性。

作为一个发展中的小岛屿国家，我们认为，全球社会迫切需要考虑小岛屿发展中国家面对的种种特有的脆弱性问题和挑战。我们必须解决小岛屿发展中国家受到的供应方制约，以便确保它们融入全球贸易体系，而且我们必须以务实态度对待小岛屿发展中国家在获得气候变化基金资金和技术援助以及贸易方面的特殊待遇问题。我们坚信，小岛屿发展中国家应当在联合国体系中得到国际社会的特别认可。

落实全面的2015年后发展议程尤其需要一个全面的融资框架作为执行手段之一。显然，当前的筹资和投资模式无助于实现这些目标。要想实现可持续发展目标，我们就必须增加官方发展援助和资金流动并使之合理化，同时从多种来源为发展中国家、包括小岛屿发展中国家调动新的额外资源。第三次发展筹资问题国际会议通过的《亚的斯亚贝巴行动议程》为大力支持实现可持续发展目标奠定了基础。将这项行动议程纳入执行手段之中，提供了具体的可兑现目标，为该进程定下基调。我们特别欢迎经济及社会理事会每年就发展筹资问题召开高级别会议，审查第三次发展筹资问题国际会议的各项成果，以及2015年后议程的各种执行手段。

我们也满意地注意到，秘书长召集了一个机构间工作队，以就发展筹资和可持续发展目标筹资的进展提出报告。毛里求斯非常赞赏建立一个技术便利化机制，以便确定技术方面的需求和差距，并为传播和转移与可持续发展目标相关的技术提供便利。这对于我国而言至为关键，因为我们下一阶段经济发展将由技术和创新驱动。

实现可持续发展目标需要各国政府、私营部门和民间社会之间的密切合作。各国际组织和跨国公司触角遍布世界各地，拥有各种尖端技术和达成大规模解决方案的巨大能力，它们的贡献是成功所必

需的。要实现可持续发展目标，就需要史无前例地调动跨越许多部门和地区的全球知识。

我国政府充分致力于执行《2030年可持续发展议程》。我们促请国际社会支持发展中国家，以便它们能够落实该议程。毛里求斯怀着极大的希望和期望，支持这项文件。

拉斯穆森共同主席（以英语发言）：我感谢毛里求斯共和国总理兼国防、内政、罗德里格岛和国家发展小组部长的讲话。

毛里求斯共和国总理兼国防、内政、罗德里格岛和国家发展小组部长阿内罗德·贾格纳特先生在陪同下走下讲台。

拉斯穆森共同主席（以英语发言）：大会现在听取土耳其总理的讲话。

土耳其共和国总理艾哈迈德·达武特奥卢先生在陪同下走上讲台。

达武特奥卢先生（土耳其）（以英语发言）：值此通过一项雄心勃勃的全球可持续发展议程之际，我们齐聚一堂，庆祝一个具有历史意义的事件。我们一起作出承诺，要在今后15年让世界变得更加美好。人类面临着错综复杂而又相互关联的挑战。持续贫困、日益加深的的不平等现象、气候变化和其他形式的环境退化、全球健康威胁、不断急剧上升的冲突、暴力极端主义、恐怖主义和随之而来的人道主义危机，包括人数空前的寻求庇护者流离失所，都危及我们的福祉和地球的未来。

在新千年的前夕，我们商定了千年发展目标。自千年发展目标获得通过以来，在实现这些目标方面取得了重大进展。令人遗憾的是，各国之间和各国内部的进展参差不齐，而且一些目标仍未走上正轨。

正因为如此，我们都必须毫无保留地致力于我们今天正式宣布的新的《全球议程》（第70/1号决议）。尤其重要的是，《2030年议程》在千年发展目标各项成就的基础上再接再厉，处理未竟的事业。

土耳其坚决支持侧重于按比例增加对最不发达国家和其他十分脆弱的国家的援助。这将有助于实现我们不让任何人掉队的承诺。

至关重要的是，《2030年议程》确认我们多年来目睹的实情：没有和平与安全，就无法实现可持续发展；没有可持续发展，和平与安全将岌岌可危。中东的人道主义危机就是这方面一个恰当的例证，因为这是一场压迫和缺乏安全与稳定造成的人道主义悲剧。在土耳其，我们现在接收的叙利亚人超过200万，其中96万人为儿童。我要告诉关注这些事实的人，有66000名叙利亚婴儿在土耳其的难民营降生。我国为难民营的难民支出近80亿美元，而国际社会的捐助微乎其微。

不首先应对复杂的人道主义紧急情况，我们就无法实现可持续发展目标。因此，亟需大力强调人道主义和发展之间的联系。正因为如此，土耳其的人道主义外交同时将人道主义和发展援助方案纳入一项集体战略，尤其着眼于撒哈拉以南非洲的国家。世界人道主义首脑会议将于2016年5月23日和24日在伊斯坦布尔举行。它将提供一个绝佳机会来评估人道主义援助筹资和发展援助筹资之间的协调一致程度。

土耳其还将于10月主办全球移徙与发展论坛第八次会议。

会议期间，我们将讨论与移徙有关而同时又被纳入可持续发展目标的目标和指标的执行情况。新《议程》支持执行相关的行动纲领，其中包括《支援最不发达国家行动纲领》。作为最不发达国家之友小组的共同主席，土耳其将继续大力支持最不发达国家。

我们会在2016年6月主办《伊斯坦布尔行动纲领》中期审查会议。我们指望联合国会员国支持本次会议取得成功。

土耳其还主动提出愿作为东道主，将拟议中建立的针对最不发达国家的技术银行和科学、技术与创新支助机制设在我国。我们期待着高级别专家小

组的报告。该报告将就拟议中的技术银行的组织和业务层面提出建议。

衡量我们在雄心勃勃的新《发展议程》方面成功与否，其真正尺度将是我们在执行阶段采取的具体步骤。这就是为什么必须有一次范式转变，以便放开为可持续发展目标筹资所需的资源。《2030年议程》通过纳入一些必要的执行手段，提供解决该问题的一些办法。第三次发展筹资问题会议通过的《亚的斯亚贝巴行动议程》便是对这些手段的补充。将于12月在巴黎举行的第二十一届联合国气候变化框架公约缔约方会议的成果，将为这根链条又增添一节链环。这三份成果文件将确立今后15年《全球发展议程》的框架。

抗击气候变化与实现可持续发展息息相关。在土耳其，我们将把可持续发展目标和具体目标纳入我们的国家发展计划。

关于20国集团，土耳其将发展置于2015年它担任20国集团主席国期间的议程的中心。促进低收入发展中国家融入世界经济，是其担任20国集团主席国期间的优先事项之一。我们非常努力地工作，以确保20国集团议程与全球可持续发展努力之间密切保持一致，以消除贫困、饥饿和不平等，并促进基础设施投资、粮食保障、获取能源的机会、青年就业、性别平等和包容性经济增长，同时保护地球。20国集团正努力援助低收入发展中国家。

官方发展援助仍然是为许多国家、尤其是最不发达国家的发展努力提供支助的关键。作为一个新兴的捐助国，土耳其近年来已扩大其发展合作的地理范围，并稳步增加官方发展援助的数额，已从2010年的9.67亿美元增至2014年的35亿美元。这一数额相当于我国国民总收入的0.45%。我们致力于进一步增加我们的捐助。然而，加强公共部门和私营部门之间的合作，以支持可持续发展，也至关重要。正因为如此，土耳其在担任20国集团主席国期间，已经把私营部门在发展——侧重于包容性实业——方面的作用，作为20国集团发展议

程的一部分。我们将继续鼓励在这一方向做出的努力。在今年将由土耳其在安塔利亚主办的20国集团峰会上，20国集团领导人将详细讨论该集团为执行《2030年议程》提供捐助的事项。

行动胜于言辞。我们世界各国的领导人汇聚一堂，在此环境中通过《2030年议程》。这是非常重要的一步，以使人类提升对更美好未来的希望，因为到那时，不会让任何人掉队。如今，我们正在为子孙后代做出承诺，而且，只有携手努力，我们才能兑现这一承诺。在土耳其，我们决心做出我们的贡献，并履行我们的承诺。

拉斯穆森共同主席（以英语发言）：我感谢土耳其共和国总理的讲话。

土耳其共和国总理艾哈迈德·达武特奥卢先生在陪同下走下讲台。

拉斯穆森共同主席（以英语发言）：在这个时间节点，我要通知各代表团，我们现在将听取互动对话共同主席的扼要发言。

我现在请互动对话一共同主席、斯洛文尼亚共和国总理米罗·采拉尔先生阁下发言。

采拉尔先生（互动对话一共同主席）（以英语发言）：我谨代表圣文森特和格林纳丁斯总理拉尔夫·贡萨尔维斯先生和我本人摘要介绍互动对话关于消除贫穷与饥饿的审议情况。

我们注意到消除贫困是一个关乎人之尊严的问题。千年发展目标是一种重要的催化剂，以促进在全球减少贫困和饥饿方面取得重大进展。然而，取得的进展始终是非常不平衡的。仍然有太多的人贫困而且营养不良；在每个国家贫困都持续存在。要消除贫困和饥饿而且不让任何人掉队，将需要有一个多层面的视角来处理其社会、经济和环境方面的推动因素。我们还必须消除不平等现象并解决系统性和结构性的问题。只有通过解决相互关联的因素，如包容性增长、生计和就业、获得基本基础设施和服务、粮食安全、营养、保健、教育、促进平

等、提高农业生产率和可持续利用自然资源，才可能做到杜绝贫困和饥饿。我们也强调社会保障计划的重要作用。

如果我们要加速减轻贫困和饥饿，经济增长是必要的，但还不够。未来的繁荣也要求经济增长不再使环境退化。必须遏制气候变化。我们强调国家自主权和政治承诺、公民参与、有效的财政政策、综合而连贯的政策制定办法、充足的资源、监测进展情况以及问责制和透明度的重要性。我们也需要发展中国家进一步参与全球决策。需要有各种不同的行为体，包括国家和区域开发银行、私营部门和养恤基金与保险公司等其他机构投资者提供资金和投资。同样重要的是，要通过诸如改进国家税收制度和创新筹资来源等途径来筹集额外资源。

投资于妇女和女童的健康和教育至关重要。年轻人就业和融入应受到优先关注。应将边缘化群体纳入决策进程。和平与公正的社会是可持续发展的必要前提条件。许多冲突都是由贫困、饥饿和绝望驱动的。我们注意到，只有通过建立抵御冲击和灾害的能力，并要求适当的风险管理计划和战略，以及健全的社会保护框架，才能避免发展成果出现逆转。最后，我们强调在国家与国际两级加强全球发展伙伴关系的重要性。

穆塞韦尼共同主席（以英语发言）：我现在请互动对话2共同主席、克罗地亚共和国总统科琳达·格拉巴尔-基塔罗维奇女士阁下发言。

格拉巴尔-基塔罗维奇总统（互动对话二共同主席）（以英语发言）：我荣幸地代表肯尼亚的乌胡鲁·肯雅塔总统和我本人，简要介绍互动对话2关于消除不平等现象、增强妇女和女童权能和不让任何人掉队的审议情况。

《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）呼吁前所未有地关注减轻国家内部和国家之间的不平等现象这一需要。只有这样做，我们才能建设一个更加公正、稳定与和平的世界。我们同意，将该《议程》的目标和具体目标转化为国家政策和方

案，是一种将在今后15年里把我们所有人都调动起来的承诺。

《2030年议程》雄心勃勃。它包含所有人权，其目的是消除一切形式的歧视。我们承认，除非进展包含每个人、尤其是妇女，否则，这些目标是不可能实现的，因为妇女占世界人口的一半。解决性别平等问题是关键，并且将对实现所有这些目标产生倍增效应。在承认促进性别平等方面已取得巨大进展的同时，我们的讨论强调部分领域需要进一步采取行动。

第一，必须在规定的时限内，通过各种可能的手段，实现女童普遍享有接受优质教育的机会这一目标。第二，在经济领域，包括在工作场所，妇女必须享有平等的机会。第三，我们必须确保有更多妇女担任政治职务和领导职位。第四，必须消除暴力侵害妇女行为，并且必须投资于性健康和生殖健康。

我们同意，消除不平等现象不仅需要修改政策和法律，而且要求在社区一级增强能力和权能。最边缘化群体，包括农村的人、土著人、残疾人和老年人，都必须享有平等的机会和获取资源的渠道，也必须给予他们发言权。一个可持续的世界应给予每个人公平的机会。当今世界正面临的人道主义危机，尤其是移徙者和难民的处境，提醒我们：我们必须优先满足最弱势群体的需要。

我们全都有责任确保推进《2030年议程》。我们需要正确的数据、新技术和广泛的伙伴关系。最重要的是，如果我们要实现确保所有人享有尊严和均等机会这一共同目标，我们就需要有持续不变的政治意愿。

穆塞韦尼共同主席（以英语发言）：我现在请互动对话3共同主席、比利时王国首相夏尔·米歇尔先生阁下发言。

米歇尔先生（互动对话三共同主席）（以法语发言）：我荣幸地代表孟加拉人民共和国的谢赫·哈西娜总理和我本人，简要介绍互动对话3关于促进

可行的经济增长和结构转型以及促进可持续消费和生产模式的审议情况。

我们的讨论确认，社会更加繁荣，而且许多人都已摆脱贫困。然而，仍有许多工作要做，尤其是为世界上最弱势的群体。继续减轻贫困之祸害、解决不平等现象的结构性原因、增加司法救助机会和尊重人权，仍然是主要优先事项。我们还要强调的事实是，平衡而可行的经济增长对于减贫和确保可持续发展至关重要。尽管现在和未来的世界都面临许多挑战，但我们必须实现这些目标。

我们也承认，不创造就业机会的增长、财富不平等加剧和年轻人失业，是全世界关切的问题。倡导体面的工作、工人的权利和发展包括最低门槛在内的社会保障，看来是公正而更具包容性的社会的关键。为使各国经济具有包容性，我们也应该力求实现男女平等。投资于妇女健康和教育、消除性暴力和促进妇女创业，对于实现可持续发展目标是不可或缺的。

有必要对我们各国经济进行结构性和技术性的改革，以便建立一个国际商业体系；在这个体系中，相互交流的技术密集程度更高、附加价值更大、生产力更高，并且人人都能充分融入其中。建立连通性、接入因特网而且加强机构，也是加快这一转变的关键。对可持续发展来说，加强区域和国际贸易看来至关重要。市场准入和获取技术是融入全球经济的根本。我们必须加大投资，尤其是对非洲可再生能源、基础设施、运输和农业等部门的投资。我们还认为，必须刺激国内和外国投资。在这方面，应当更加明确地界定私营和公共部门之间的新伙伴关系。

最后，我们必须将经济增长这一方面与环境退化这另一方面相分离，而且必须抗击气候变化，以便我们能够更好地保护子孙后代。我们必须加快速度向可持续生活方式的真正过渡，这就要求我们改变我们的消费模式，并更好地利用我们的宝贵资源。

最后，我要感谢本次历史性峰会的两位共同主席。我还要感谢潘基文秘书长。在整个会议期间，他一直发挥着推动的作用，并始终是对我们所有人极大的鼓舞。《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）现在已经通过。我们必需认真开始工作。

穆塞韦尼共同主席（以英语发言）：我现在请互动对话5的共同主席、智利共和国总统米歇尔·巴切莱特·赫里亚女士阁下发言。

巴切莱特·赫里亚总统（互动对话5共同主席）（以英语发言）：我谨代表大韩民国总统朴槿惠女士阁下和我自己，简要介绍互动对话5关于“为实现可持续发展而建立有效、负责和包容性的机构”的审议情况。

在对话期间，有一种强烈的情绪，人们认为，有效、负责任和包容各方的机构既透明又没有腐败，是实现我们可持续发展共同愿景至关重要的前提条件。一方面目标16本身很重要，而另一方面，它还推动并加快所有其他目标取得成功。

我们都认为，必需加大公民的参与力度，以便对《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）拥有充分的自主权。只有通过优质教育、非歧视、性别平等、司法救助和获取信息以及可靠和及时的数据，才能做到这一点。此外，该《议程》还必须包括最脆弱和被边缘化程度最甚的群体。它应当坚持人权与自由的最高标准。公民的全面参与还将有助于在穷人与富人、男子与妇女、农村与城市选民之间搭建桥梁，并为所有人提供一个有利的环境。这在倡导诚信和建立各国政府与公民之间的信任方面至关重要。

我们认识到，以法治为基础的强有力的机构，对于构建人们在摆脱恐惧与匮乏的环境下生活的和平社会，至关重要。必需创造并维护正义文化，以增强包括被边缘化程度最甚群体的所有人的权能。落实目标16和所有其他可持续发展目标的前提就是，通过建立各部门和所有利益攸关方之间的伙伴关系，打破相互隔绝的局面。

我们同意，必须在健全的监督和审查框架支持下，将可持续发展目标纳入国家计划和战略之中。必需肯定和加强各国议会和地方当局的重要作用。伙伴关系和通过强有力的机构提供一种稳定的环境对于私营部门生气勃勃地参与和国内和国际的资源调集是必需的。必需实现全面性别平等，而且必须释放妇女的潜力。

年轻人是和平国家与社会的主要受益者。生活在冲突中的儿童与青年往往是暴力与流离失所的最直接受害者。我们有责任为他们创造一个和平、公正和繁荣的世界。

拉斯穆森共同主席（以英语发言）：我现在请塞内加尔共和国环境与可持续发展部长阿卜杜拉耶·巴尔德先生阁下、互动对话6共同主席代表发言。

巴尔德先生（互动对话六共同主席）（以法语发言）：我谨代表塞内加尔共和国总统麦基·萨勒先生和土耳其共和国总理艾哈迈德·达武特奥卢先生，简要介绍关于实现振兴全球伙伴关系的互动对话6的活动情况。

关于伙伴关系的讨论在友好氛围下举行，讨论中提出了关于以下几点一致意见。

由于注意到实现可持续发展目标将取决于振兴全球伙伴关系，我们都认为，在满足最弱势群体的需求并且不让任何人掉队的同时，可持续发展目标的实现应当是全球性的，而且与所有人都相关。所有利益攸关方都必须作出承诺，同时还要顾及今世后代的各种需求。我们强调指出，必需调集——公共与私营、国家与国际的——财政资源和技术，而且必需加强可持续发展的能力建设。

官方发展援助依然至关重要，对最贫困和最脆弱的国家尤其如此。调集国家资源、在财政事务与打击非法资金流动方面加强国际合作，以及制订可行的政策、鼓励私营投资和建立有效的伙伴关系，都将发挥重要作用。我们呼吁各方立即兑现我们在官方发展援助及其他领域的承诺。我们还强调指

出，有效、可预测、因国而异和着眼于成果的发展合作具有重要意义。

我们同意，财政、贸易、债务与技术方面始终一贯的政策对于实现可持续发展是必需的。我们强调指出，善治与法治、健康环境和打击腐败以及妇女与女童的独立性，同时也不要忘记年轻人，都是重要的。

在铭记我们必须使全球目标实现本地化的同时，我们强调指出，在与民间社会公开磋商后制定的国家发展具体计划中，必需考虑到这些目标，以便指导国家政策和国际发展合作。必须加强当地利益攸关方的能力，并扩大获得金融服务的途径。

我们还凸显了区域机构的贡献，区域机构是交流经验和技能的框架。我们赞同需要在各国政府、企业和民间社会之间建立创新伙伴关系，以便受益于所有可用资源和技能。我们认识到，公共政策和公共财政可以有助于调动有利于可持续发展目标的私人投资。我们还强调，可获得的透明数据对确保跟踪进展情况、评估政策以及对所有利益攸关者问责至关重要。我们强调，需要对落实和评估工作采取创新、有效且包容性方法。我们必须调动一切利益攸关方，创造有利于民间社会参与的空间，同时鼓励在我们为执行可持续发展目标而开展的共同活动中相互学习。

这是我们认为应当作为我们的工作总结或建议而概括的主要想法。

穆塞韦尼共同主席（以英语发言）：我们现在进入互动对话中最后一个简短介绍。我谨借此机会感谢所有共同主席所做的重要工作。

我请互动对话四的共同主席、秘鲁共和国总统奥良塔·乌马拉·塔索先生阁下讲话。

乌马拉·塔索总统（互动对话四共同主席）（以西班牙语发言）：我谨代表法兰西共和国总统弗朗索瓦·奥朗德先生阁下，并以我个人的名义，荣

幸地介绍关于保护我们的地球和应对气候变化的互动对话四中的讨论摘要。

气候变化是我们面临的重大挑战之一。气候变化的负面影响正对发展及我们经济社会所有领域取得进展的可能性构成挑战。为了实现可持续发展目标，我们必须在应对气候变化和消除贫困之间确保高度协调一致。我们需要为可持续利用自然资源和管理我们的森林、土地、山峦、海洋的生物多样性而采取综合行动。只有这样我们才能够应对日益增长的粮食、水和能源需求。至关重要的是确保妇女、土著民和其他弱势群体具有公平获得土地、森林和渔业等的途径。

至关重要的是确保我们能够将气温上升限制在1.5至2摄氏度。要限制气温上升，唯一的途径是经济去碳化。这必须是那些温室气体排放量最大的国家的一项优先事项。向可再生能源过渡对提高能源和自然资源的使用效率尤为重要。

我们非常清楚地听到了发展中国家所面临的脆弱性情况——这些国家包括秘鲁，但主要是小岛屿发展中国家和最不发达国家。由于自然灾害发生的频率和剧烈程度增加而造成的种种损失都让我们的人民和国家经济付出巨大代价。要适应气候变化，

必须以提供财政资源、转移可持续清洁技术和进行能力建设的形式来加大国际努力。必须主要根据最不发达国家和小岛屿发展中国家的情况来加强国际合作。我们必须加强所有利益攸关者——尤其是各级私有部门——在全球、区域和国家所有层面上所作的贡献，并且尽可能地制订一个碳价格，以便指导做出实现低碳经济的投资决定。

若干个国家报告称它们制定了雄心勃勃的国家计划，以减少温室气体排放和减少气候变化的影响。所有国家在巴黎会议上提出这些计划将为我们将于12月在巴黎召开的第二十一《联合国气候变化框架公约》缔约方大会（第21次缔约方大会）上缔结的谈判提供一个好兆头。我们对第21次缔约方大会的成果抱有较高的期望。我们能够得出结论的是，普遍意愿是要达成一项雄心勃勃的、具有法律约束性的全球协议，其目标是将气温上升限制在1.5至2摄氏度。这将对我们作为国家和社会为实现可持续发展目标所作的集体承诺提出严峻的考验。

我认为，今天人类面前有一次机会，在治理气候变化和气温上升的斗争中，建立地球历史上最广泛、最强有力的伙伴关系。

下午6时15分散会。

